

EPSON®

EMP-74/54

Manuale dell'utente



 Attenzione	Indica una procedura che potrebbe potenzialmente provocare danni o lesioni personali in caso di non osservanza delle precauzioni.
 Suggerimento	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica una pagina in cui sono disponibili informazioni utili relative a un argomento specifico. Fare clic sul numero della pagina per visualizzare tale pagina.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti questo simbolo è presente nel Glossario. Fare clic sulla parola o sulle parole sottolineate per visualizzare la voce corrispondente nella sezione "Glossario" delle "Appendici".  p.97
Procedura	Indica le modalità operative e l'ordine delle operazioni. La procedura indicata deve essere eseguita osservando l'ordine numerico.

Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali, oltre alla stessa unità proiettore principale.

Funzione modalità colore

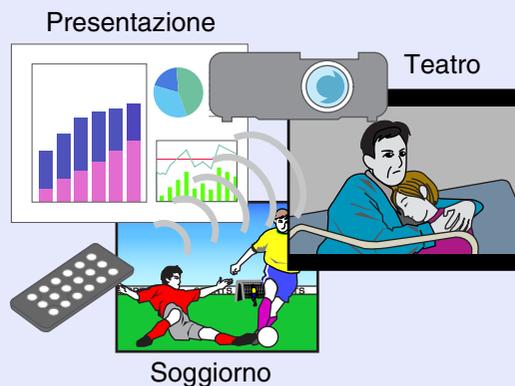
Sono disponibili le seguenti sei modalità colore preimpostate, che consentono di ottenere agevolmente immagini di qualità ottimale selezionando la qualità delle immagini.

Inoltre, se la proiezione viene eseguita su lavagne invece che su schermi di proiezione, ad esempio, in ambienti destinati alla didattica, è possibile selezionare l'impostazione "Tavola nera" per consentire la proiezione delle immagini con tinte naturali.

In questo modo, non saranno necessarie ulteriori difficili operazioni di regolazione del colore.

☛ p.45, p.53, p.56

- Dinamico
- Soggiorno
- Presentazione
- [sRGB](#)
- Teatro
- Tavola nera



Controllo di luminosità

È possibile impostare la luminosità della lampada su una delle due impostazioni. Se si proiettano immagini in ambienti scuri o su schermi di dimensioni ridotte e le immagini risultano troppo luminose, modificare l'impostazione su "Bassa".

Inoltre, quando si modifica l'impostazione su "Bassa", viene ridotta la quantità di energia elettrica consumata e di rumore emesso dall'unità ed è possibile prolungare la vita operativa della lampada.

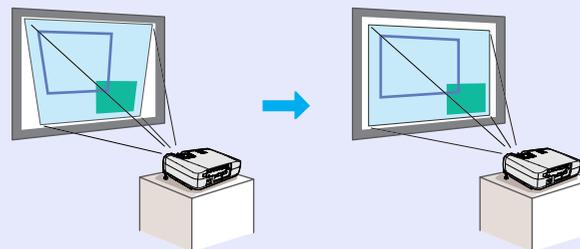
- Riduzione del consumo elettrico di circa il 20%
- Riduzione del rumore operativo di circa il 10%
- Vita operativa della lampada prolungata di circa 1,5 volte

☛ p.62



Funzione di correzione trapezoidale automatica

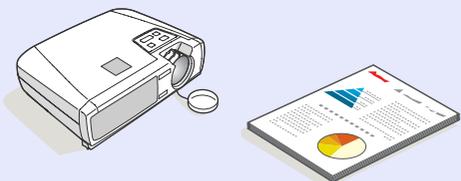
Viene rilevata l'angolazione verticale del proiettore, in modo da poter correggere automaticamente l'eventuale distorsione trapezoidale verticale delle immagini proiettate. ☛ p.39



Compatto e leggero, produce immagini nitide e precise

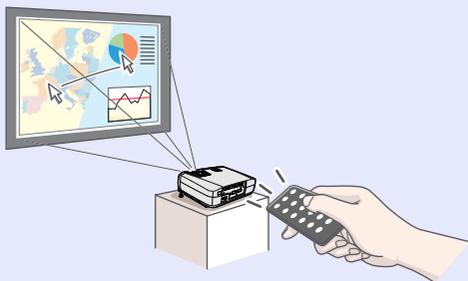
Il proiettore presenta una struttura compatta con una base che corrisponde alle dimensioni di un foglio A4 (24 (profondità) × 31,5 (larghezza) × 8,7 (altezza) cm) e risulta estremamente leggero (circa 2,9 kg), un apparecchio, quindi, facile da trasportare.

È possibile ottenere immagini brillanti e attraenti anche in ambienti luminosi.



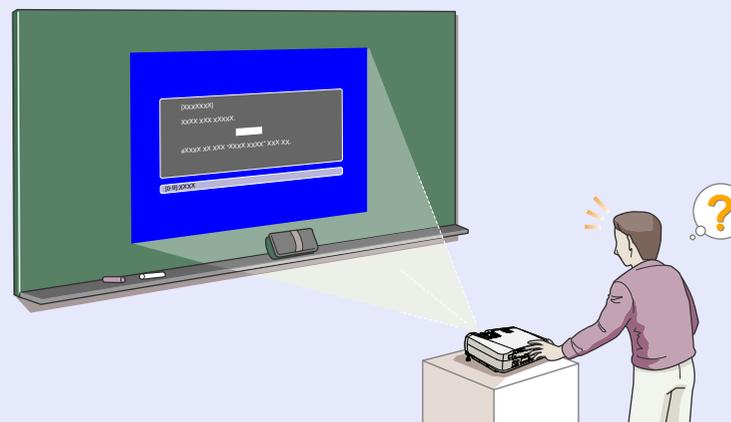
Semplice da utilizzare

Il telecomando accessorio controlla operazioni come la messa in pausa della proiezione (vedere la funzione Freeze a [p.48](#)) e lo zoom in avanti di aree specifiche di un'immagine (vedere la funzione E-Zoom a [p.50](#)). Inoltre, è possibile utilizzare il telecomando per spostare il puntatore sullo schermo del computer durante la proiezione (vedere "Funzione di emulazione del mouse senza fili" a [p.20](#)). Se si utilizza la funzione mouse senza fili, è possibile utilizzare il telecomando per scorrere avanti e indietro le pagine durante la proiezione di una presentazione PowerPoint.



La funzione Protetto da password agevola l'amministrazione del proiettore e svolge la funzione di protezione antifurto

Se viene utilizzata la funzione Protetto da password, può essere implementato l'uso di una password per limitare il funzionamento del proiettore e la modifica delle impostazioni. In questo modo, se il proiettore viene prelevato senza autorizzazione, non potrà essere utilizzato, viene così implementata un'efficace protezione antifurto. [p.28](#)



Notazioni utilizzate nel presente Manuale dell'utente.....	1
Caratteristiche del proiettore	2

Prima di utilizzare il proiettore

Nomi e funzioni dei componenti	7
Vista anteriore/superiore	7
Pannello di controllo	8
Vista posteriore	9
Base.....	10
Telecomando	11
Prima di utilizzare il telecomando.....	12
Uso del telecomando e distanza di funzionamento.....	12
Installazione	14
Installazione del proiettore.....	14
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione	15
Collegamento ad un computer	16
Computer supportati.....	16
Proiezione delle immagini da sorgente computer.....	17
Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)	20
Collegamento a un monitor esterno	22
Collegamento a una sorgente video.....	23
Proiezione di immagini video composito	23
Proiezione di immagini S-Video	24
Proiezione di immagini video component	24
Proiezione di immagini video RGB.....	25
Riproduzione audio da apparecchiatura video	26
Prevenzione dei furti (Protetto da password)	28
Quando l'opzione Protetto da password è attivata.....	28
Impostazione dell'opzione Protetto da password	29

Funzionamento di base

Accensione del proiettore	33
Collegamento del cavo di alimentazione.....	33
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini	34
Spegnimento del proiettore	36
Regolazione dell'immagine sullo schermo	38
Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)	38
Messa a fuoco dell'immagine	38
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica	39
Correzione manuale della distorsione trapezoidale.....	41
Regolazione della qualità dell'immagine	42
Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB	42
Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)	45

Funzionamento avanzato

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione	47
Disattiva audio/video (A/V Mute).....	47
Freeze	48
Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto).....	49
E-Zoom.....	50
Uso delle opzioni dei menu di configurazione	51
Elenco delle opzioni	52
Uso dei menu di configurazione.....	67



Risoluzione dei problemi

Uso dell' Aiuto	70
In caso di problemi	72
Lettura delle spie	72
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie	75

Appendici

Manutenzione	85
Pulizia	85
Sostituzione dei componenti soggetti a usura	86
Memorizzazione di un logo utente	93
Accessori opzionali	96
Glossario	97
Elenco dei comandi ESC/VP21	100
Elenco comandi	100
Protocollo di comunicazione	100
Schemi cavi	101
Impostazione della connessione USB	102
Elenco dei monitor supportati	103
Specifiche tecniche	104
Aspetto	105
Indice	106





Prima di utilizzare il proiettore

Questo capitolo descrive le procedure per la configurazione del proiettore prima dell'utilizzo.

Nomi e funzioni dei componenti 7

- Vista anteriore/superiore7
- Pannello di controllo8
- Vista posteriore.....9
- Base.....10
- Telecomando11

Prima di utilizzare il telecomando 12

- Uso del telecomando e distanza di funzionamento.....12
 - Uso del telecomando..... 12
 - Distanza di funzionamento remoto 13

Installazione 14

- Installazione del proiettore.....14
- Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione.....15

Collegamento ad un computer 16

- Computer supportati16
- Proiezione delle immagini da sorgente computer17
 - Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin 17
 - Se la porta monitor è una porta 13w3..... 18
 - Se la porta monitor è una porta 5BNC..... 19

- Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse(Funzione di emulazione del mouse senza fili)..... 20
- Collegamento a un monitor esterno 22

Collegamento a una sorgente video 23

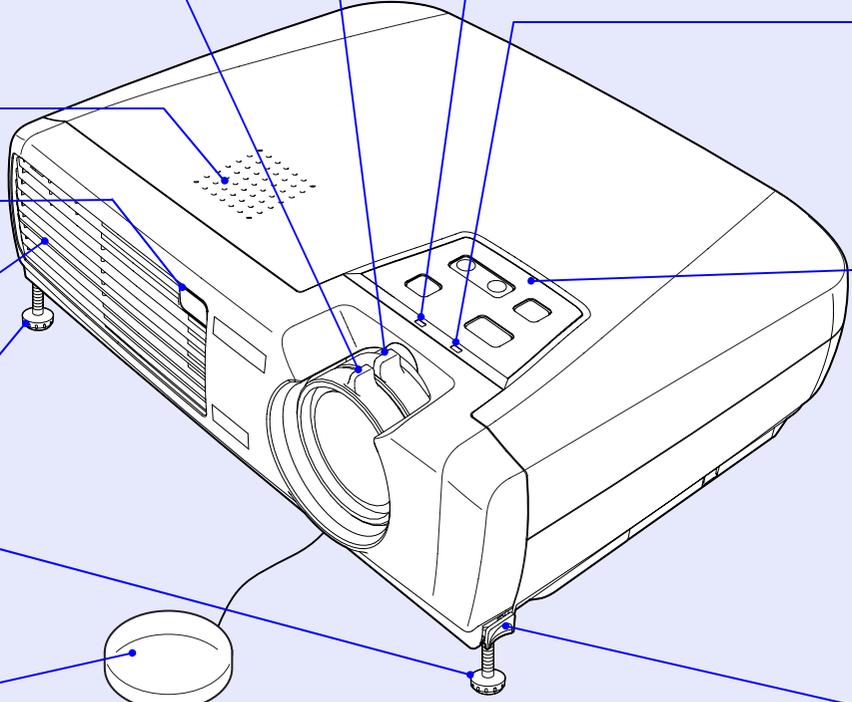
- Proiezione di immagini video composito 23
- Proiezione di immagini S-Video 24
- Proiezione di immagini video component..... 24
- Proiezione di immagini video RGB 25

Riproduzione audio da apparecchiatura video 26

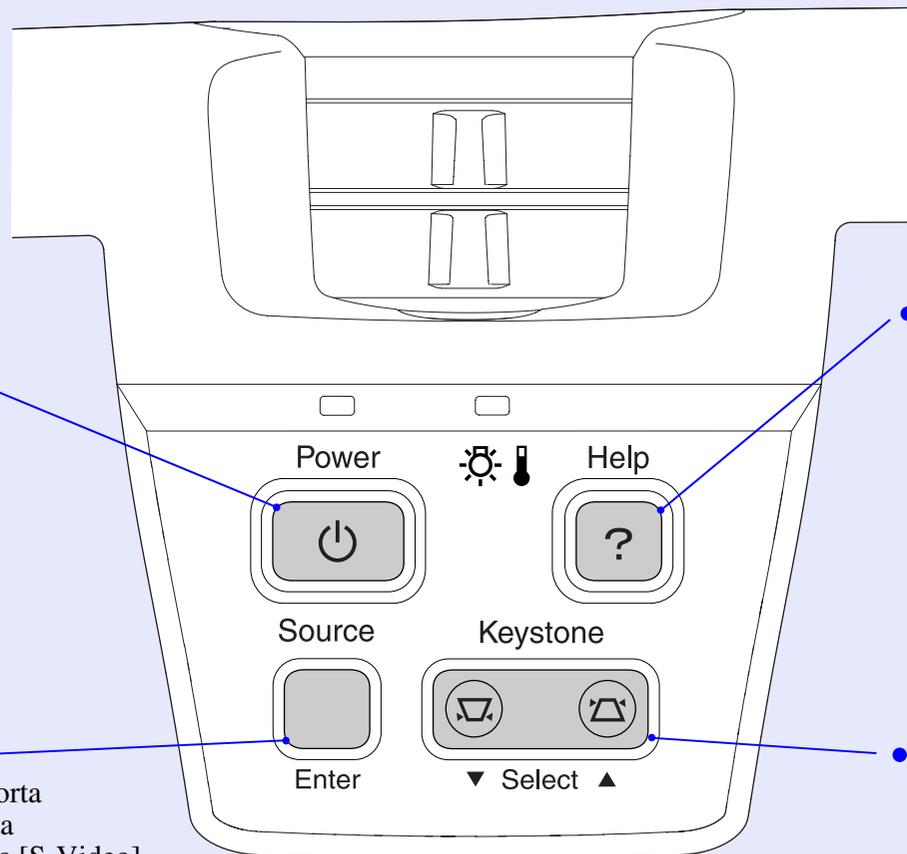
Prevenzione dei furti (Protetto da password) ... 28

- Quando l'opzione Protetto da password è attivata..... 28
 - Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON).....28
 - Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON).....29
- Impostazione dell'opzione Protetto da password 29

Vista anteriore/superiore

- 
- **Anello di zoom**  **p.38**
Regola le dimensioni dell'immagine.
 - **Anello di messa a fuoco**  **p.38**
Regola il fuoco dell'immagine.
 - **Altoparlante**
 - **Ricevitore per il telecomando**  **p.12**
Riceve i segnali inviati dal telecomando.
 - **Ventola di scarico dell'aria**
 - **Piedino anteriore regolabile**  **p.39**
Estendere e retrarre per regolare l'angolo di proiezione quando il proiettore viene collocato su una mensola o su una superficie simile.
 - **Copriobiettivo**
Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.
 - **Spia**  **di (allarme/problema)**  **p.73**
Il colore e lo stato (spia accesa/lampeggiante) indicano problemi del proiettore.
 - **Spia Power**  **p.72**
Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.
 - **Pannello di controllo**  **p.8**
 - **Pulsante di regolazione del piedino**  **p.39**
Un altro pulsante di regolazione del piedino si trova sul lato opposto dell'unità. Premere entrambi i pulsanti di regolazione per estendere o retrarre i piedini anteriori regolabili.

Pannello di controllo



- **Pulsante [Power]**

☞ p.34, p.36

Attiva e disattiva l'alimentazione del proiettore.

- **Pulsante [Help]** ☞ p.70

Ogni volta che viene premuto, visualizza e nasconde il menu dell' Aiuto in linea che fornisce assistenza in caso di problemi.

- **Pulsante [Source]** ☞ p.35

Commuta la sorgente di ingresso tra la porta [Computer1/Component Video1], la porta [Computer2/Component Video2], la porta [S-Video] e la porta [Video] a ogni pressione del pulsante. Se questo pulsante viene premuto mentre viene visualizzato un menu dell' Aiuto, il pulsante accetta la voce di menu correntemente selezionata. ☞ p.70

- **Pulsante [Keystone]** ☞ p.41

Premere per correggere la distorsione trapezoidale delle immagini. Se questo pulsante viene premuto mentre viene visualizzato un menu dell' Aiuto, il pulsante seleziona le voci nel menu. ☞ p.70

Vista posteriore

- **Porta [Computer1/Component Video1]**
- **Porta [Computer2/Component Video2]**

☞ **p.17, p.24, p.25**

Ricevono segnali video RGB analogici da sorgente computer e segnali video RGB o segnali [video component](#) da altre sorgenti video.

- **Ricevitore per il telecomando**

☞ **p.12**

Riceve i segnali inviati dal telecomando.

- **Connettore di ingresso dell'alimentazione**

☞ **p.33**

Collega il cavo di alimentazione.

- **Porta [Audio1]**

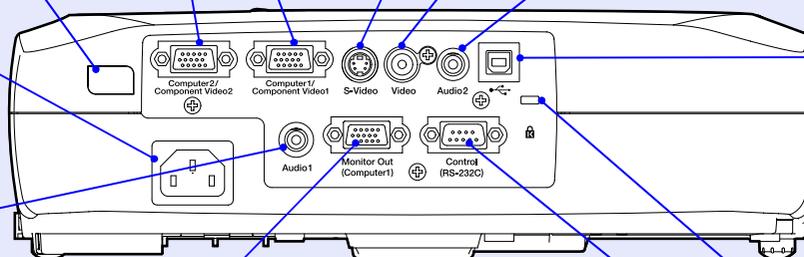
☞ **p.26**

Riceve segnali audio provenienti da sorgente computer e da apparecchi video RGB o video component.

- **Porta [Monitor Out]**

☞ **p.22**

Trasmette i segnali video analogici o video RGB proiettati, dalla sorgente collegata alla porta [Computer1/Component Video1] a un monitor esterno. Questa funzione non è disponibile per i segnali provenienti da apparecchiatura video.



- **Porta [S-Video]**

☞ **p.24**

Riceve segnali [S-Video](#) provenienti da altre sorgenti video.

- **Porta [Video]**

☞ **p.23**

Riceve segnali [video composito](#) provenienti da altre sorgenti video.

- **Porta [Audio2]**

☞ **p.26**

Riceve i segnali audio provenienti da una sorgente video.

- **Porta [USB]**

☞ **p.20, p.101**

Collega il proiettore a un computer tramite il cavo USB quando si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili. Il proiettore non può proiettare immagini provenienti da computer utilizzando il cavo USB per il collegamento del computer.

- **Blocco di sicurezza**

☞ **p.97**

- **Porta [Control (RS-232C)]**

☞ **p.101**

Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C. Questa porta è destinata agli interventi di controllo e non deve essere utilizzata normalmente dall'utente.

Base

- **Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio (4 punti)**

☛ **p.14, p.105**

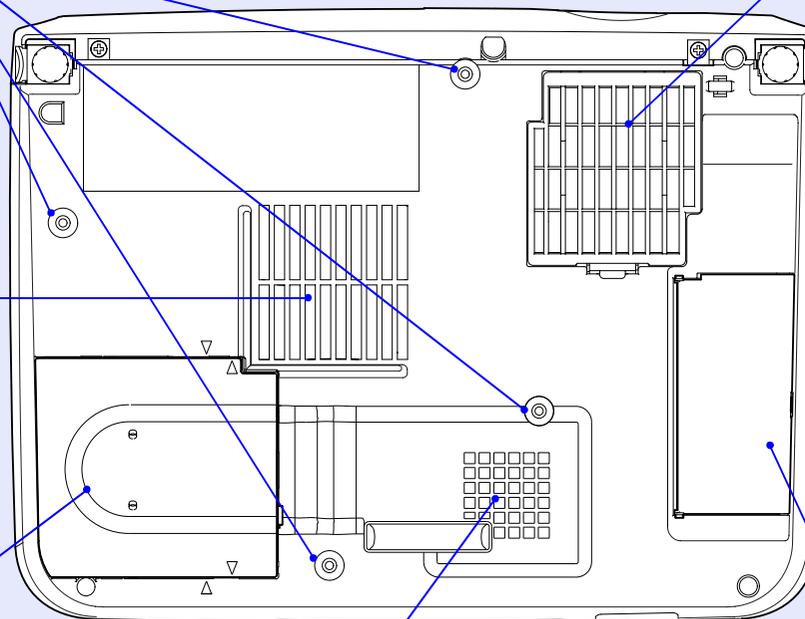
Installare qui il supporto per montaggio a soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.

- **presa di entrata dell'aria** ☛ **p.85**

- **Sportello della lampada**

☛ **p.88**

Aprire questo sportello per sostituire la lampada all'interno del proiettore.



- **Filtro dell'aria (presa di entrata dell'aria)**

☛ **p.85, p.92**

Impedisce alla polvere e alle altre particelle esterne di penetrare all'interno del proiettore quando l'aria viene aspirata all'interno. È necessario pulirlo e sostituirlo periodicamente.

- **presa di entrata dell'aria**

☛ **p.85**

Pulire i filtri dell'aria periodicamente.

- **Supporto del telecomando**

☛ **p.12**

Riporre qui il telecomando accessorio quando non utilizzato.

Telecomando

• Pulsanti [Page down]/[Page up] ➡ p.20

Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, premere questi pulsanti per scorrere in avanti e indietro le pagine durante la proiezione di file PowerPoint.

• Pulsanti per la selezione dell'ingresso ➡ p.35

[Computer1/2]: Commuta le immagini tra le immagini ricevute dalla porta [Computer1/Video Component1] e la porta [Computer2/Video Component2].

[S-Video/Video]: Commuta la sorgente del segnale ricevuto tra le immagini ricevute dalla porta [S-Video] e dalla porta [Video].

• Pulsante [Menu] ➡ p.67

Mostra e nasconde il menu di configurazione.

• Pulsante [E-Zoom] (⊖) ➡ p.50

Riduce le dimensioni delle immagini che sono state ingrandite utilizzando il pulsante [⊕].

• Pulsante [Enter] ➡ p.21, 67, 70

Accetta una voce di menu o l' Aiuto o visualizza la schermata o il menu successivo quando viene visualizzato un menu di configurazione o l' Aiuto in linea.

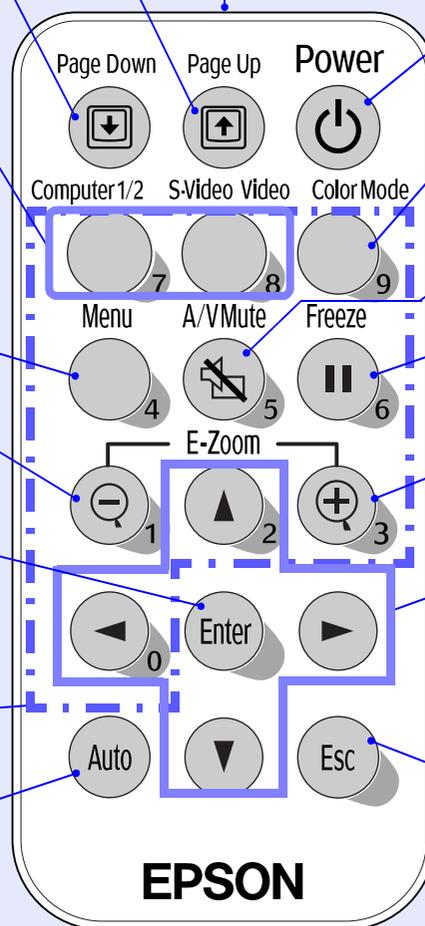
Emula un clic col pulsante sinistro del mouse quando si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili.

• Pulsanti Numerici ➡ p.28

Utilizzare questi pulsanti per immettere una password quando si utilizza la funzione Protetto da password.

• Pulsante [Auto] ➡ p.42

Regola e ottimizza automaticamente i segnali video analogici-RGB provenienti da computer.



• Trasmettitore del telecomando ➡ p.12

Invia i segnali di controllo remoto.

• Pulsante [Power] ➡ p.34, 36

Attiva e disattiva l'alimentazione del proiettore.

• Pulsante [Color Mode] ➡ p.45

Seleziona la modalità colore. La modalità colore cambia nell'ordine Dinamico, Presentazione, Teatro, Soggiorno, sRGB e Tavola nera a ogni pressione del pulsante.

• Pulsante [A/V Mute] ➡ p.47

Ogni volta che questo pulsante viene premuto l'audio e il video vengono disattivati o attivati.

• Pulsante [Freeze] ➡ p.48

Le immagini vengono messe in pausa o la proiezione riprende a ogni pressione del pulsante.

• Pulsante [E-Zoom] (⊕) ➡ p.50

Ingrandisce le aree delle immagini senza modificare le dimensioni dell'area di proiezione.

• Pulsanti [▲]/[▼]/[◀]/[▶] ➡ p.21, 67, 70

Quando viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell' Aiuto, questi pulsanti selezionano le voci di menu e i valori di impostazione.

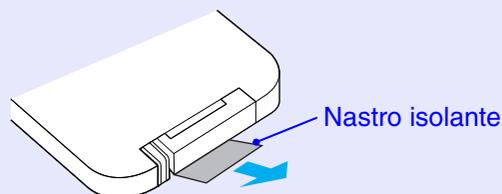
Se viene premuto quando si utilizza la funzione di emulazione del mouse senza fili, sposta il puntatore nella direzione dell'inclinazione

• Pulsante [Esc] ➡ p.21, 68

Questo pulsante interrompe la funzione correntemente utilizzata. Visualizza la schermata o il menu precedente quando viene visualizzato un menu di configurazione.

Uso del telecomando e distanza di funzionamento

Quando si utilizza il telecomando per la prima volta, estrarre il nastro isolante che sporge dal vano delle batterie. Una volta estratto il nastro isolante, sarà possibile utilizzare il telecomando.

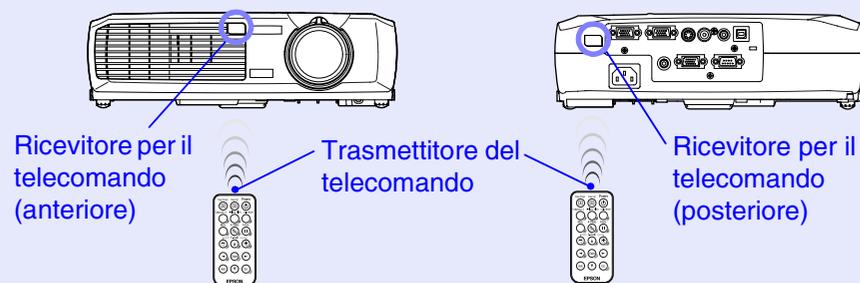


Uso del telecomando

Utilizzare il telecomando nel modo seguente.

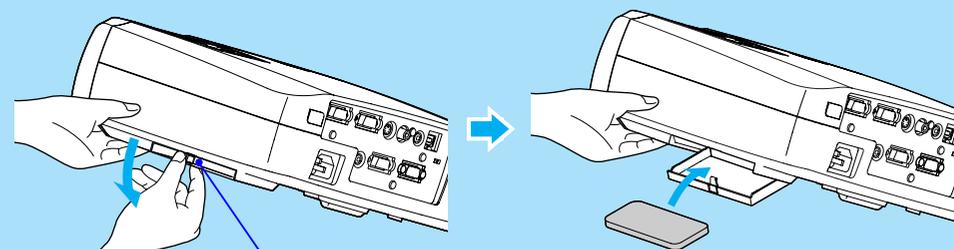
Procedura

Puntare il trasmettitore del telecomando verso uno dei ricevitori per il telecomando del proiettore, quindi agire sui pulsanti del telecomando.



Suggerimento

- *Evitare che la luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisca direttamente i ricevitori per il telecomando del proiettore, perché possono prodursi interferenze con la ricezione dei segnali del telecomando.*
- *Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che la batteria si stia esaurendo. In questo caso, sostituire la batteria con una nuova unità. ➔ p.86*
- *Quando il telecomando non è utilizzato, riporlo nell'apposito alloggiamento del telecomando nella parte inferiore del proiettore per evitare di smarrirlo.*



Inserire un dito al centro dell'alloggiamento del telecomando e tirare verso il basso.

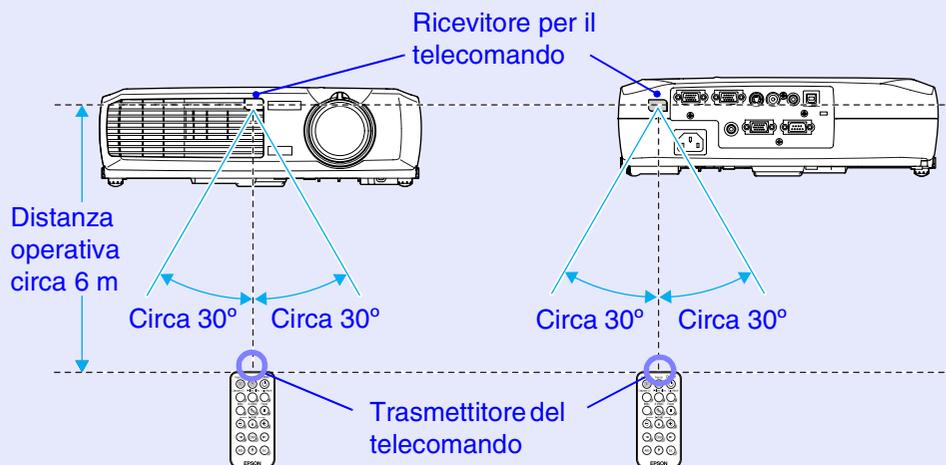
Dopo aver inserito il telecomando nell'alloggiamento, spingere l'alloggiamento del telecomando fino allo scatto di chiusura.

■ Distanza di funzionamento remoto

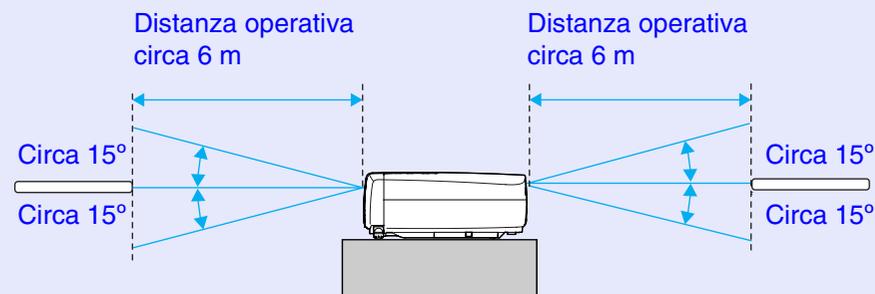
Utilizzare il telecomando osservando le distanze operative riportate di seguito. Se la distanza o l'angolo tra il telecomando e il ricevitore per il telecomando supera il normale intervallo operativo, il telecomando può non funzionare correttamente.

Distanza operativa	Angolo operativo
Circa 6 m	Circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente Circa $\pm 15^\circ$ verticalmente

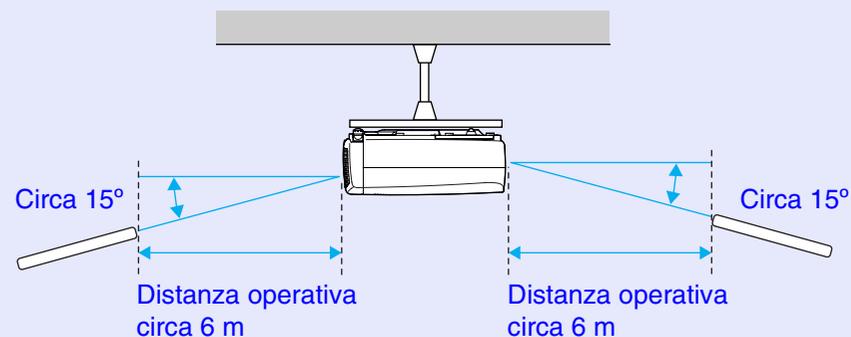
Angolo operativo (orizzontale)



Angolo operativo (verticale)



Quando il proiettore è sospeso al soffitto



Installazione del proiettore

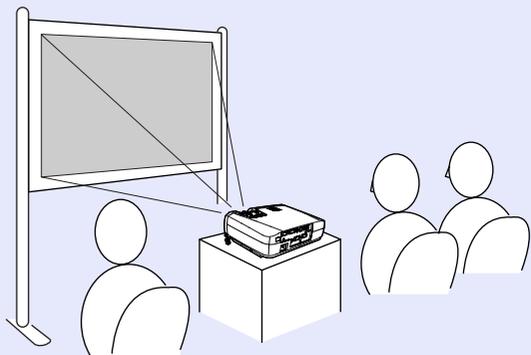
Il proiettore supporta i quattro seguenti metodi di proiezione, consentendo di scegliere il metodo che meglio si adatta alle diverse esigenze di visualizzazione delle immagini.



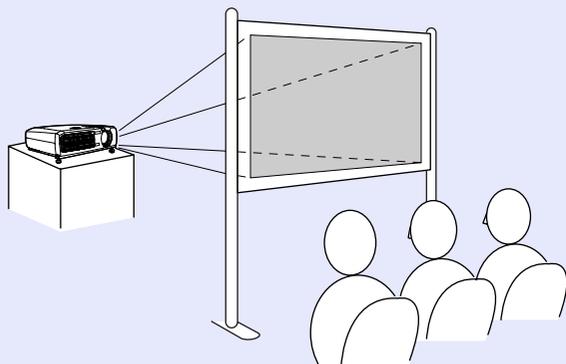
Attenzione

Prima di installare il proiettore, leggere le Istruzioni sulla sicurezza/ Clausole della garanzia internazionale fornite a parte.

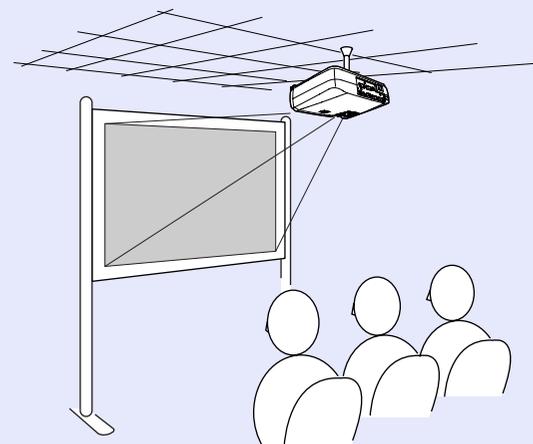
- Proiezione anteriore (Anteriore)



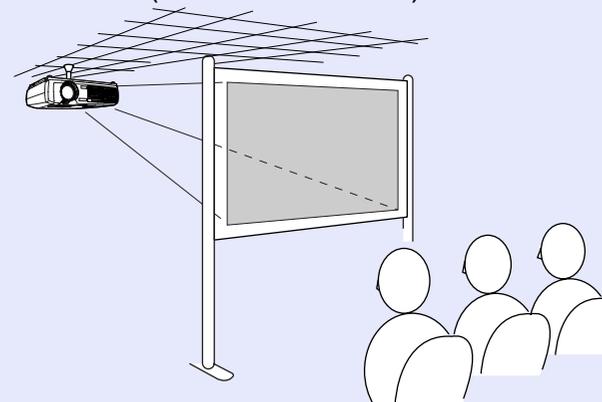
- Proiezione posteriore utilizzando uno schermo traslucido (Posteriore)



- Proiezione anteriore dal soffitto (Anteriore/Soffitto)



- Proiezione posteriore dal soffitto utilizzando uno schermo traslucido (Posteriore/Soffitto)



* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario utilizzare un metodo di installazione particolare. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione. Il supporto per montaggio a soffitto opzionale è necessario per l'installazione del proiettore al soffitto. p.96





Suggerimento

Quando si utilizza il metodo di proiezione dal soffitto o di proiezione utilizzando uno schermo traslucido, impostare l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" in modo che corrisponda al metodo di proiezione. p.64

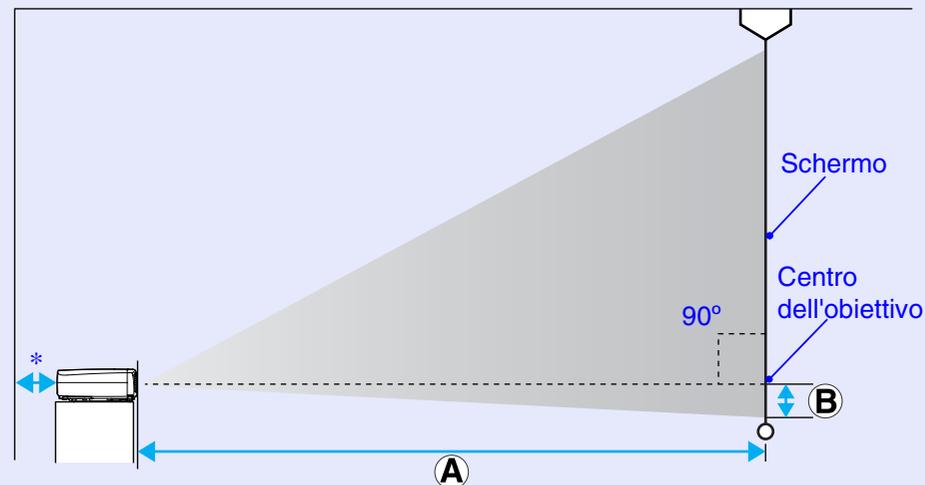
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

La distanza tra l'obiettivo del proiettore e lo schermo determina le dimensioni effettive delle immagini.

Distanza consigliata	89–1050 cm
-----------------------------	------------

Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, posizionare il proiettore in modo che le immagini vengano proiettate sullo schermo con le dimensioni ottimali. I valori nella tabella devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione del proiettore. I valori effettivi variano in base alle condizioni di proiezione e all'impostazione dello zoom.

4:3 Dimensioni dello schermo (cm)	Distanza di proiezione A (cm)		Distanza dal centro dell'obiettivo al margine inferiore dello schermo B (cm)
	Più breve (grandangolo)	Più lunga (telefoto)	
30" (61×46)	89	103	4
40" (81×61)	120	138	6
50" (100×76)	151	173	7
60" (120×90)	181	208	8
80" (160×120)	243	278	11
100" (200×150)	304	349	14
200" (410×300)	610	699	28
300" (610×460)	916	1050	42



* Con l'installazione a muro, lasciare uno spazio di circa 20 cm tra il proiettore e il muro.



Suggerimento

- L'obiettivo del proiettore consente un livello di zoom non superiore a circa 1,2. Le dimensioni delle immagini con l'impostazione massima dello zoom sono più estese di circa 1,2 volte le dimensioni delle immagini con l'impostazione minima dello zoom.
- Le dimensioni delle immagini vengono ridotte quando viene eseguita la correzione trapezoidale.





Attenzione

Quando si collega il proiettore a un computer, osservare le seguenti precauzioni.

- *Prima di collegare i cavi, disconnettere l'alimentazione del computer e del proiettore. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi danni al connettore o alla porta.*
- *Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.*

Computer supportati

Non è possibile collegare il proiettore ad alcuni tipi di computer oppure la proiezione delle immagini potrebbe non essere possibile anche se la connessione fisica è possibile. Accertarsi che il computer che si desidera utilizzare soddisfi le condizioni indicate di seguito.

- **Condizione 1:** Il computer deve disporre di una porta di uscita per il segnale video.
Verificare che il computer disponga di una "porta di tipo RGB", di una "porta monitor" o di una "porta CRT" che supporti l'invio di segnali immagine.
Se il computer dispone di un monitor incorporato oppure se si utilizza un computer laptop, potrebbe non essere possibile collegare il computer al proiettore o, in alternativa, potrebbe essere necessario acquistare una porta di uscita esterna separata. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla documentazione del computer sull'argomento "Collegamento ad un monitor esterno" o ad un argomento simile.
- **Condizione 2:** La risoluzione di visualizzazione e la frequenza del computer deve essere elencata in "Elenco dei monitor supportati". Vedere "Appendici: Elenco dei monitor supportati"  [p.103](#)
Alcuni computer consentono di modificare la risoluzione di uscita, pertanto, se necessario, modificare la risoluzione in modo che corrisponda a un'impostazione indicata in "Elenco dei monitor supportati", utilizzando come riferimento la documentazione fornita con il computer.



Suggerimento

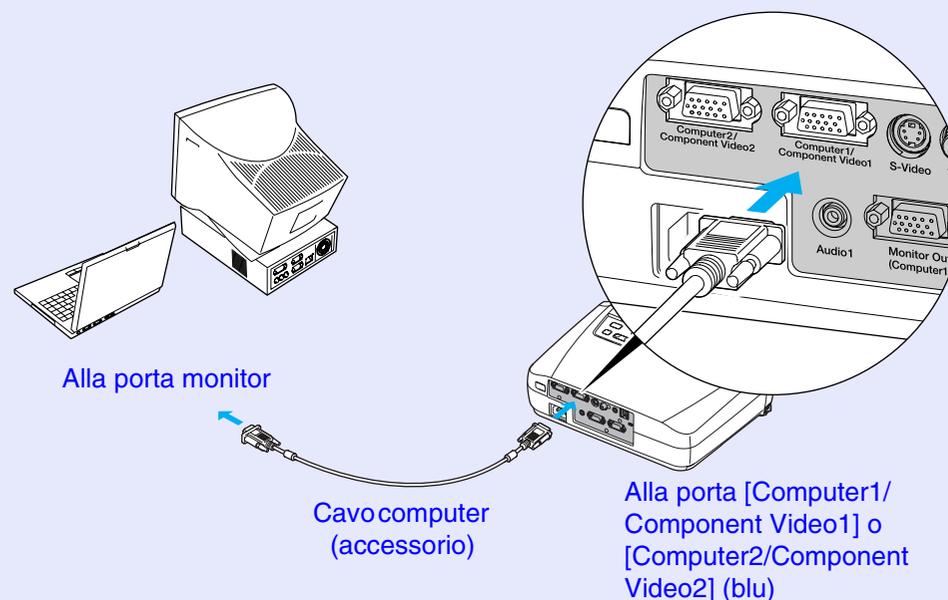
- *Potrebbe essere necessario acquistare un adattatore a parte, a seconda della forma della porta del computer. Per ulteriori dettagli, consultare la documentazione fornita col computer.*
 - *Se la distanza tra il computer e il proiettore risulta eccessiva per la lunghezza del cavo computer accessorio, utilizzare il cavo PC VGA opzionale.*
- Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➔ p.96*

Proiezione delle immagini da sorgente computer

La forma e le specifiche della porta monitor del computer determinano il tipo di cavo da utilizzare. Seguire le istruzioni riportate di seguito per determinare il tipo di porta utilizzata dal computer.

■ Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin

Utilizzare il Cavo computer accessorio per eseguire il collegamento.





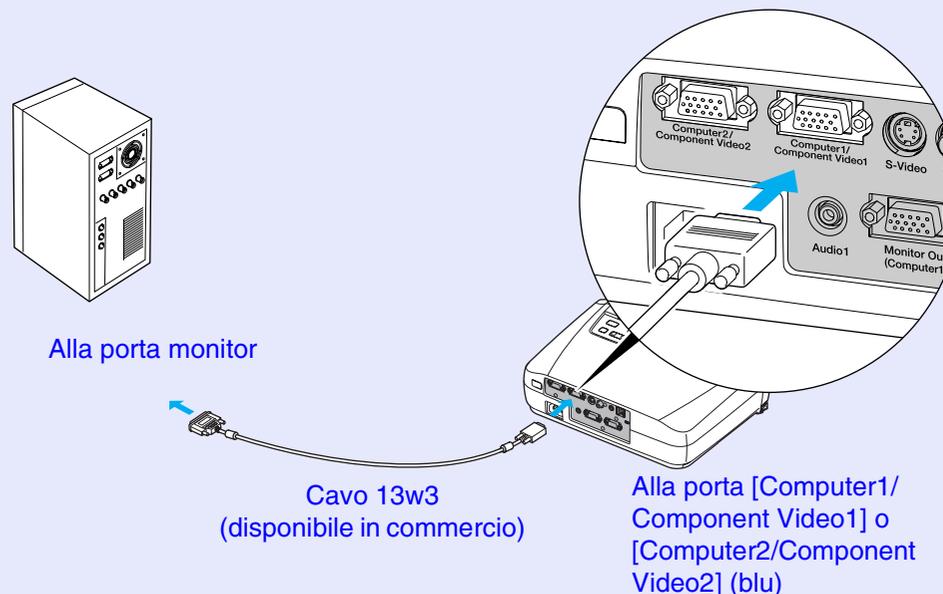
Suggerimento

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" dal menu "Immagine" su "Computer1" o "Computer2" in modo che corrisponda ai segnali ricevuti dalla porta utilizzata per il collegamento. ➡ p.54
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [Computer1/2] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. ➡ p.35

Se la porta monitor è una porta 13w3

Alcuni computer di tipo workstation dispongono di una porta monitor 13w3.

In questi casi, utilizzare un cavo 13w3 ⇔ D-Sub a 15 pin disponibile in commercio per effettuare il collegamento.



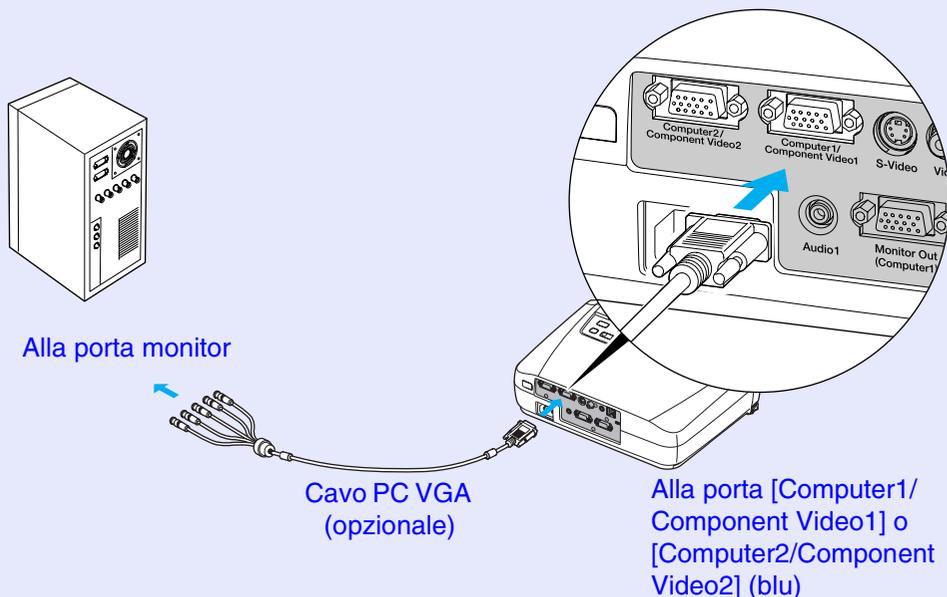
Suggerimento

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" dal menu "Immagine" su "Computer1" o "Computer2" in modo che corrisponda ai segnali ricevuti dalla porta utilizzata per il collegamento. ➡ p.54
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [Computer1/2] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. ➡ p.35
- Alcune workstation richiedono cavi speciali. Consultare il produttore della workstation per ulteriori dettagli.

■ Se la porta monitor è una porta **5BNC**►

Utilizzare il cavo PC VGA opzionale per eseguire il collegamento.

Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➡ p.96



Suggerimento

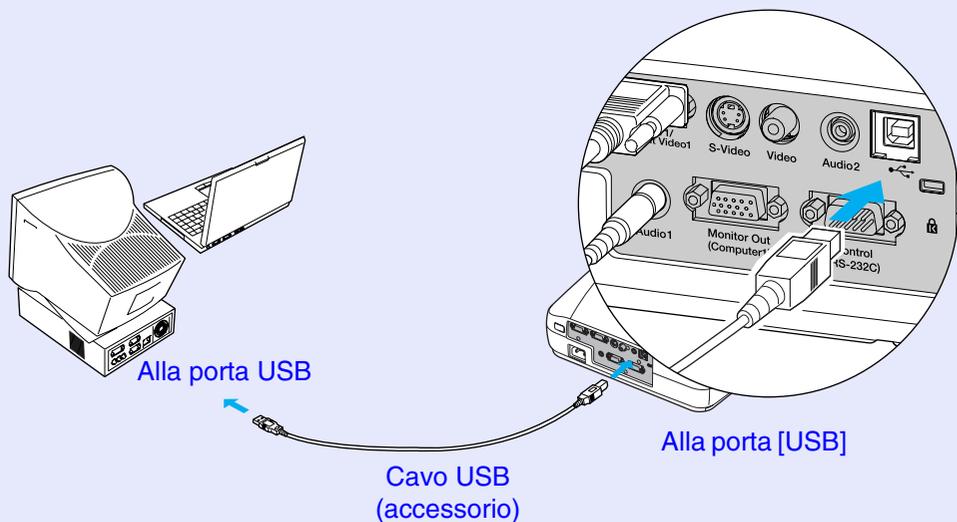
- *Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" dal menu "Immagine" su "Computer1" o "Computer2" in modo che corrisponda ai segnali ricevuti dalla porta utilizzata per il collegamento. ➡ p.54*
- *Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [Computer1/2] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. ➡ p.35*



Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)

Per controllare il puntatore del mouse sullo schermo del computer, è possibile utilizzare il telecomando come un mouse senza fili. Per utilizzare tale funzione, è necessario impiegare il cavo **USB** accessorio per collegare la porta USB del computer alla porta [USB] sulla parte posteriore del proiettore.

Computer	Mouse utilizzato	Cavo utilizzabile
Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.2)	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)



* Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, premere i pulsanti [Page down] e [Page up] per scorrere in avanti e indietro le pagine durante la proiezione di presentazioni PowerPoint.



Suggerimento

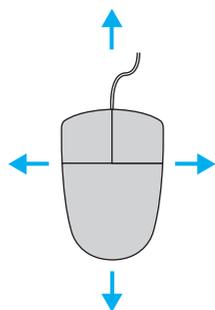
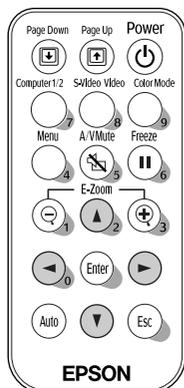
- **Il cavo USB può essere collegato solo a computer con interfaccia USB standard. Se si utilizza un computer che esegue Windows, è necessario che sia installata la versione completa di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Non si assicura un corretto funzionamento se il computer esegue una versione di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional aggiornata da una versione precedente di Windows.**
- **L'opzione mouse potrebbe non funzionare correttamente con alcune versioni dei sistemi operativi Windows e Macintosh.**
- **Potrebbe essere necessario modificare alcune impostazioni del sistema per utilizzare l'opzione mouse. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del computer.**



Dopo aver effettuato il collegamento, è possibile controllare il puntatore del mouse nel modo illustrato di seguito.

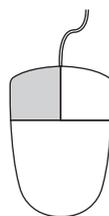
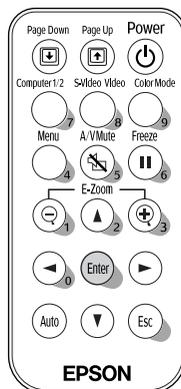
Spostamento del puntatore del mouse

Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] o [▶] per spostare il puntatore del mouse nella direzione del pulsante premuto.



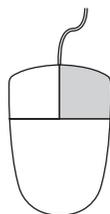
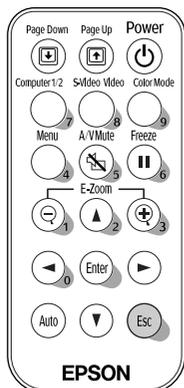
Clic con il pulsante sinistro

Premere il pulsante [Enter].
Se si preme due volte il pulsante [Enter] in rapida successione, si ottiene l'effetto di un doppio clic.



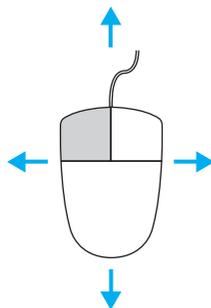
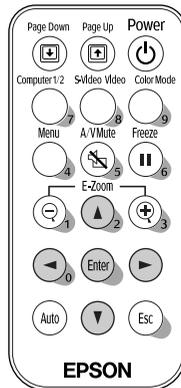
Clic con il pulsante destro

Premere il pulsante [Esc].



Trascinamento della selezione

Mantenendo premuto il pulsante [Enter], premere il pulsante [▲], [▼], [◀] o [▶] per trascinare gli oggetti.
Rilasciare il pulsante [Enter] per rilasciare gli oggetti trascinati nella posizione desiderata.



Suggerimento

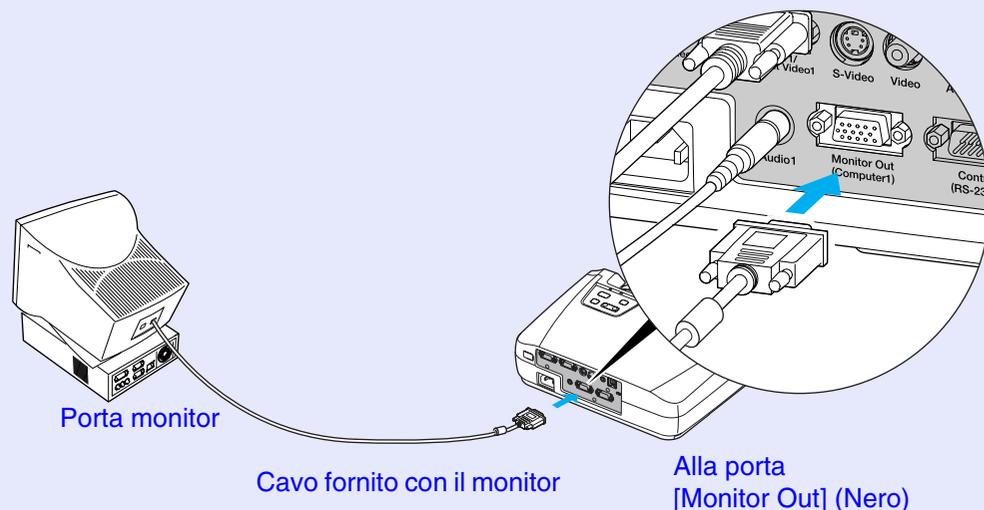
- *Se le impostazioni dei pulsanti del mouse sono state invertite sul computer, verrà invertito anche il funzionamento dei pulsanti del telecomando.*
- *Se è in uso una delle funzioni riportate di seguito, non è possibile utilizzare l'opzione mouse senza fili.*
 - *Mentre viene visualizzato un menu di configurazione*
 - *Mentre viene visualizzato un menu dell' Aiuto*
 - *Mentre viene utilizzata la funzione E-Zoom*
 - *Mentre viene acquisito un logo utente*

Collegamento a un monitor esterno

Le immagini RGB analogiche e le immagini video RGB, provenienti da computer e ricevute dalla porta [Computer1/Component Video1], possono essere visualizzate su un monitor computer esterno, nello stesso momento in cui vengono proiettate dall'unità, a scopo di controllo, ad esempio, durante la proiezione di presentazioni.

Se le immagini proiettate provengono da una sorgente collegata alla porta [Computer2/Component Video2], non è possibile trasmettere tali immagini a un monitor esterno.

Collegare il monitor esterno utilizzando il cavo fornito con il monitor.



Suggerimento

- *Non è possibile inviare le immagini video a un monitor esterno.*
- *L'indicatore di impostazione per la correzione trapezoidale e i menu di configurazione non vengono trasmessi al monitor esterno.*

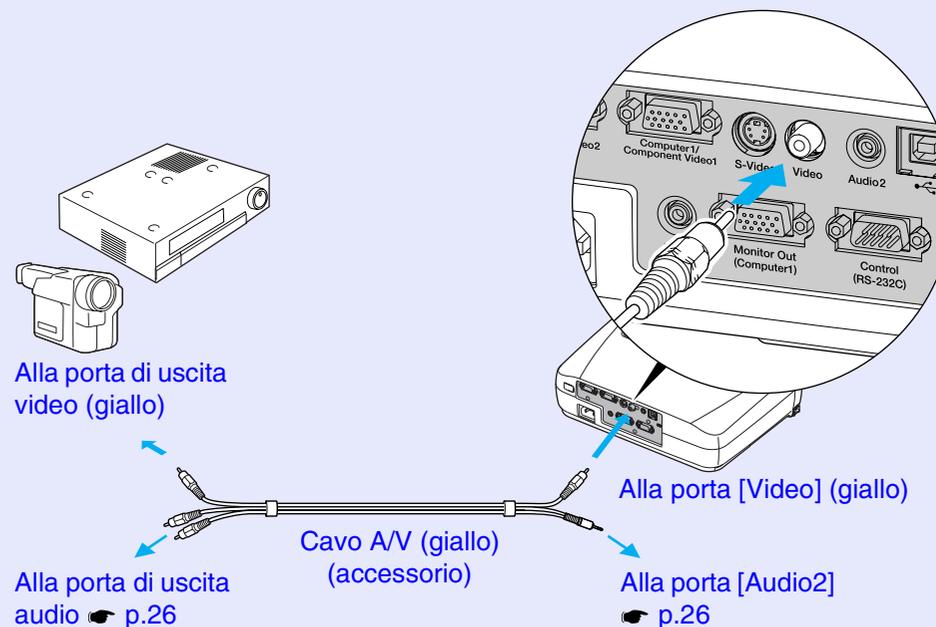
! Attenzione

Quando si collega il proiettore ad altre sorgenti video, osservare le seguenti precauzioni.

- Prima di effettuare il collegamento, spegnere sia il proiettore, sia la sorgente video. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.
- Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al connettore o alla porta.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento. Se il cavo di alimentazione e il cavo di collegamento vengono attorcigliati insieme, possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.

Proiezione di immagini video composito

Utilizzare il cavo A/V accessorio per eseguire il collegamento.



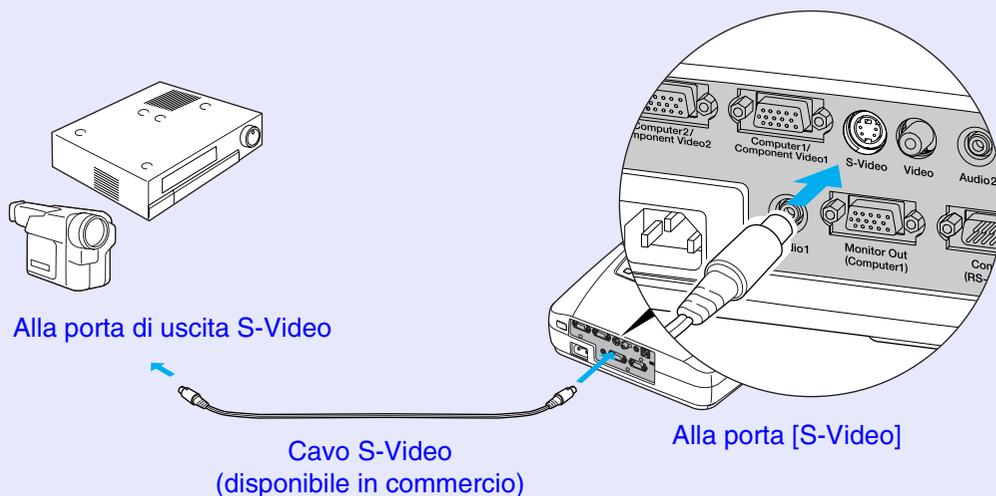
👍 Suggerimento

Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [S-Video/Video] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore fino a quando sull'immagine proiettata viene visualizzata l'indicazione "Video". 🖱️ p.35



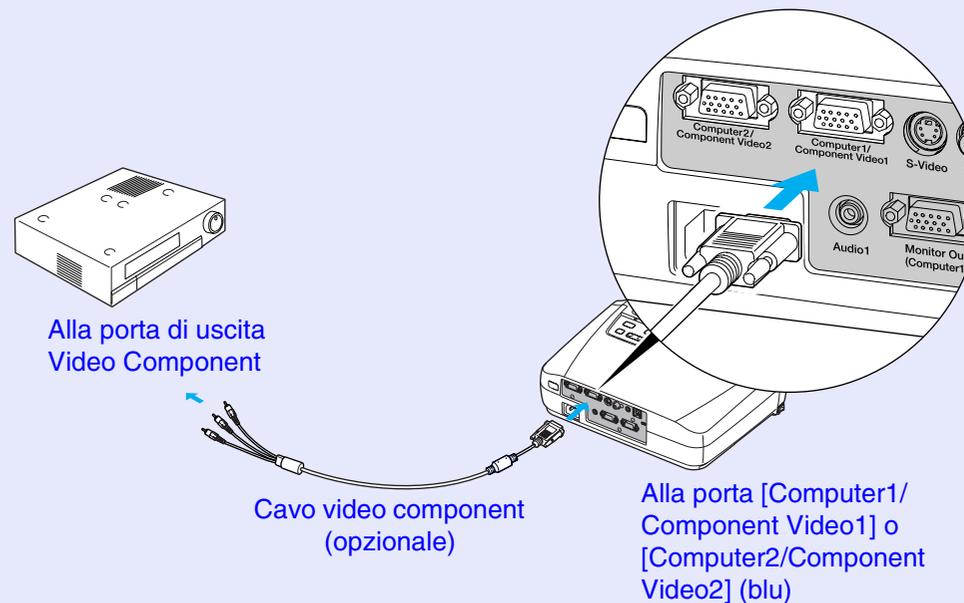
Proiezione di immagini S-Video

Per collegare la sorgente video alla porta [S-Video](#) situata sulla parte posteriore del proiettore, utilizzare un cavo S-Video (disponibile in commercio).



Proiezione di immagini video component

Utilizzare il cavo [video component](#) opzionale per eseguire il collegamento. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" [p.96](#)



Suggerimento

Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [S-Video/Video] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore fino a quando sull'immagine proiettata viene visualizzata l'indicazione "S-Video". [p.35](#)



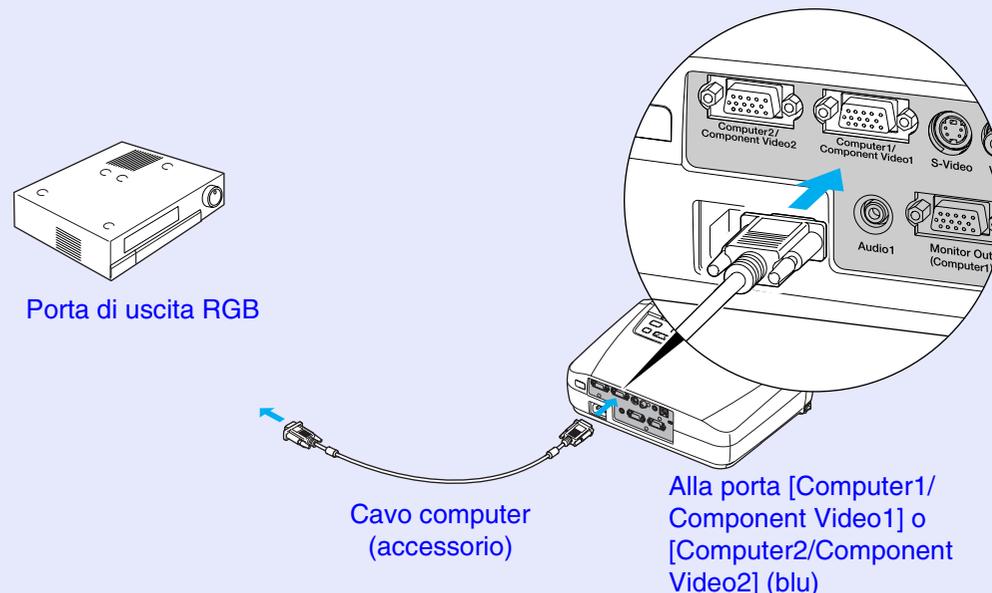


Suggerimento

- Se la sorgente è collegata alla porta [Computer1/Component Video1], dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" nel menu "Immagine" su "Component Video1 (YCbCr)" o "Component Video1 (YPbPr)" in modo che corrisponda ai segnali trasmessi dall'apparecchiatura video. ➡ p.57
- Se la sorgente è collegata alla porta [Computer2/Component Video2], dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" nel menu "Immagine" su "Component Video2 (YCbCr)" o "Component Video2 (YPbPr)" in modo che corrisponda ai segnali trasmessi dall'apparecchiatura video. ➡ p.57
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [Computer1/2] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale ricevuto, fino a quando sull'immagine proiettata viene visualizzata l'indicazione "Component Video1 (YCbCr)", "Component Video1 (YPbPr)", "Component Video2 (YCbCr)" o "Component Video2 (YPbPr)". ➡ p.35

Proiezione di immagini video RGB

Utilizzare il cavo computer accessorio per eseguire i collegamenti.



Suggerimento

- Dopo l'avvio della proiezione, modificare l'impostazione "Segnale ingresso" dal menu "Immagine" su "Computer1" o "Computer2" in modo che corrisponda ai segnali ricevuti dalla porta utilizzata per il collegamento. ➡ p.54
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, dopo l'avvio della proiezione utilizzare il pulsante [Computer1/2] del telecomando o il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare il segnale da proiettare in modo che sullo schermo venga visualizzata l'indicazione "Computer1" o "Computer2". ➡ p.35



Il proiettore dispone di un altoparlante incorporato con uscita massima di 1 W. È possibile trasmettere l'audio proveniente dall'apparecchio video (ad esempio un computer o un riproduttore video) tramite l'altoparlante incorporato del proiettore, se l'apparecchio video dispone di una porta di uscita audio.

Selezionare il cavo audio utilizzato per questo collegamento dai seguenti cavi di interfaccia, in base al tipo di porta dell'altro apparecchio.

- Se al proiettore è collegata una porta mini jack stereo (come la porta di uscita audio di un computer): Utilizzare un cavo audio mini jack stereo disponibile in commercio per effettuare il collegamento.
- Se al proiettore è collegata una porta RCA pin jack ×2 (rosso/bianco) (come la porta di uscita audio di un apparecchio video): Utilizzare il cavo A/V accessorio per eseguire il collegamento.

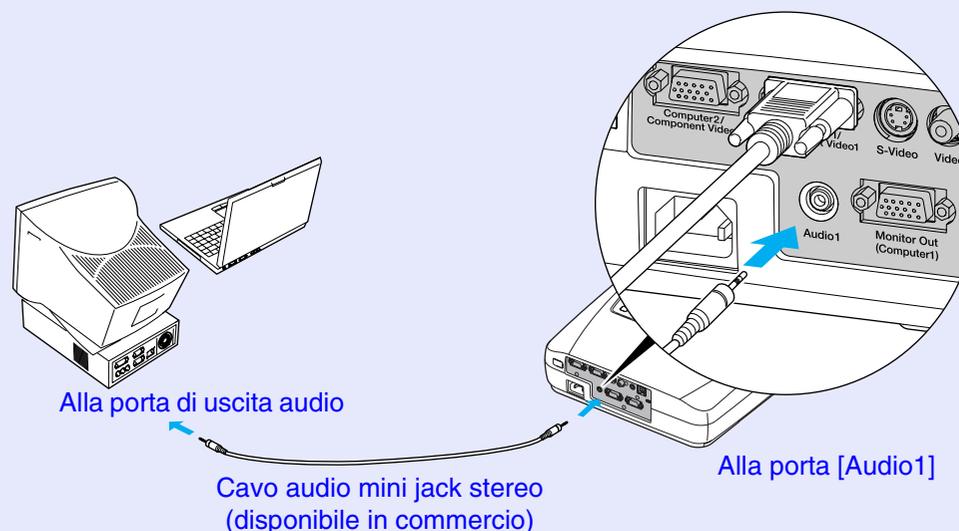
L'impostazione predefinita per l'opzione "Ingresso audio" del menu "Audio" è "Audio1", quando vengono ricevute immagini RGB analogiche provenienti da computer o immagini video RGB o immagini video component, e "Audio2" quando vengono ricevute immagini video composito ed S-Video. Modificare l'impostazione a seconda dell'apparecchio collegato oppure selezionare la porta di ingresso audio appropriata.



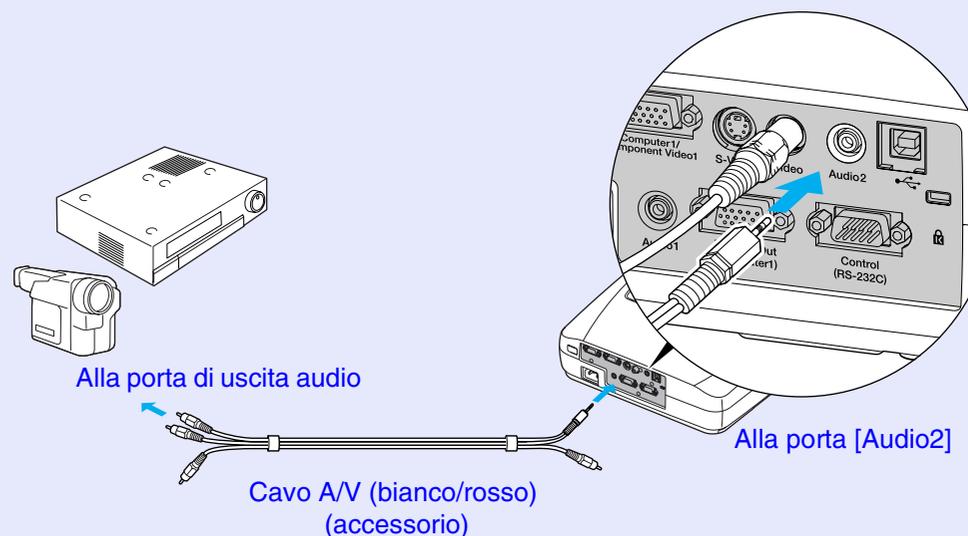
Suggerimento

- È possibile regolare il volume dopo che la proiezione è stata avviata. [p.27](#)
- Se si utilizza un cavo audio 2RCA (L/R)/mini jack stereo disponibile in commercio, utilizzare il cavo contrassegnato come "Senza resistenza".

Collegamento con la porta [Audio1]



Collegamento con la porta [Audio2]



Utilizzare le procedura seguente per regolare il volume dell'output sonoro.

Procedura

1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Volume" dal menu "Audio".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". [p.67](#)



2 Utilizzo dei pulsanti [◄] e [►] per la regolazione del volume.

Il volume aumenta o diminuisce ogni volta che viene premuto uno dei due pulsanti.



3

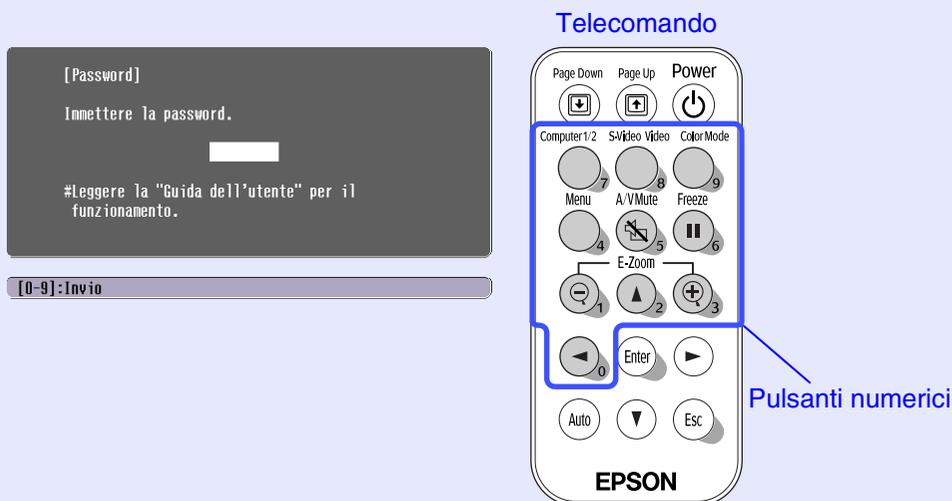
Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

Quando è attivata l'opzione Protetto da password, se non si conosce la password non è possibile proiettare immagini dopo aver acceso il proiettore. Inoltre, non è possibile modificare il logo della società e il nome dell'amministratore visualizzati quando viene acceso il proiettore. In questo modo se il proiettore viene prelevato senza autorizzazione, non potrà essere utilizzato, viene così implementata un'efficace protezione antifurto.

Quando l'opzione Protetto da password è attivata

■ Quando l'opzione "Accensione protetta" è attivata (ON)

Quando il proiettore viene acceso, viene visualizzata la schermata di immissione della password. Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, i pulsanti mostrati nel riquadro in basso funzionano come pulsanti di un tastierino numerico.



Utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere la password impostata. Se viene immessa la password corretta, viene avviata la proiezione.



Suggerimento

- *Se per tre volte consecutive viene immessa una password non corretta, viene visualizzato il messaggio "Il proiettore sarà bloccato." Per circa cinque minuti, quindi il proiettore entra in modalità standby. In questo caso, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica e quindi reinserirla per riaccendere il proiettore. Viene visualizzata una finestra che richiede di immettere la password, pertanto, immettere la password corretta. Se la password viene dimenticata, annotare il "Codice di richiesta: xxxx" che viene visualizzato nella finestra Password, quindi contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" nelle "Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale".*
- *Se l'operazione precedentemente descritta viene ripetuta per nove volte e non viene immessa la password corretta, viene visualizzato il messaggio riportato di seguito e non sarà più possibile accendere il proiettore. "Il proiettore sarà bloccato. Contattare l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale."*

■ Quando l'opzione "Logo protetto" è attivata (ON)

Se si cerca di eseguire una delle seguenti operazioni per il logo utente, viene visualizzato un messaggio e non sarà possibile modificare l'impostazione. Per modificare l'impostazione, impostare prima l'opzione "Logo protetto" su "OFF".  p.30

- Acquisizione di un logo utente
- Modifica dell'impostazione per l'opzione "Colore di sfondo" del menu "Impostazioni" da "Logo" a "Nero" o "Blu" o da "Nero" o "Blu" a "Logo"
- Modifica dell'impostazione "Schermo iniziale" nel menu "Avanzate" ("ON" o "OFF")

Impostazione dell'opzione Protetto da password

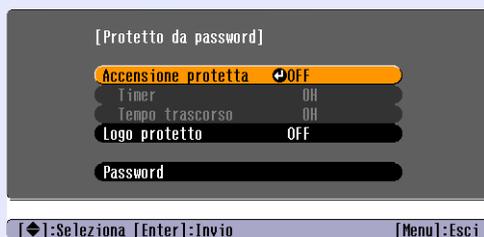
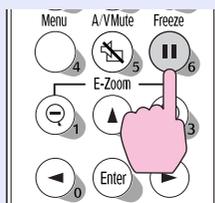
Utilizzare la procedura seguente per impostare l'opzione Protetto da password.

Procedura

1 Premere senza rilasciare il pulsante [Freeze] per circa 7 secondi.

Viene visualizzato il menu "Protetto da password".

Telecomando



Suggerimento

- *Se è stata già attivata l'opzione "Protetto da password", viene visualizzata la schermata "Password".*
Quando viene immessa la password corretta, viene visualizzato il menu "Protetto da password".
Vedere "Quando l'opzione Protetto da password è attivata"
 p.28
- *Se l'opzione Protetto da password è impostata su "ON", applicare l'adesivo Protetto da password sul proiettore nella posizione desiderata come misura di prevenzione antifurto.*



2 Attivazione dell'opzione "Accensione protetta".

- (1) Selezionare "Accensione protetta" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (3) Premere il pulsante [Esc].

Alla successiva configurazione dell'impostazione "Timer", è possibile impostare il tempo per cui è possibile utilizzare il proiettore senza dover immettere una password.

Se si desidera impostare il tempo, continuare al passaggio successivo. Se non si desidera impostare il tempo, continuare al passaggio 5.



Suggerimento

È possibile controllare il periodo di tempo trascorso utilizzando l'opzione "Tempo trascorso".



3 Selezionare "Timer" e quindi premere il pulsante [Enter].

4 Immettere la lunghezza del periodo di tempo da impostare su tre cifre.

Premere i pulsanti del tastierino numerico per immettere il tempo da impostare, compreso tra 0 e 999, quindi premere il pulsante [Enter]. Se durante l'impostazione del periodo di tempo si commette un errore, premere il pulsante [Esc] e immettere nuovamente il periodo di tempo.

Viene quindi visualizzato un messaggio.

Dopo aver completato l'impostazione del menu "Protetto da password", viene avviato il conteggio alla rovescia del tempo trascorso.



Suggerimento

Se la lunghezza del periodo di tempo è impostata su "0", sarà necessario immettere la password ogni volta che il proiettore viene acceso, in caso contrario la proiezione non sarà possibile.

5 Attivazione dell'opzione "Logo protetto".

- (1) Selezionare "Logo protetto" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (2) Selezionare "ON" e quindi premere il pulsante [Enter].
- (3) Premere il pulsante [Esc].

6 Per impostare una password, selezionare "Password" e quindi premere il pulsante [Enter].

7 Viene visualizzato il messaggio "Vuoi cambiare la password?", selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter].

L'impostazione predefinita per la password è "0000", ma si consiglia di modificarla con la password desiderata.

Se si seleziona "No", viene visualizzata nuovamente la schermata del passaggio 1.

8 Immettere una password di 4 cifre.

Utilizzare i pulsanti del tastierino numerico per immettere una password di 4 cifre. La password immessa viene visualizzata come "* * * *". Dopo aver immesso la quarta cifra, viene visualizzata la seguente schermata di conferma.

9 Immettere nuovamente la password immessa nel passaggio 8.

Viene visualizzato il messaggio "La nuova password è stata memorizzata."

Se si immette la password in modo non corretto, viene visualizzato un messaggio che richiede di immettere nuovamente la password.



10 Dopo aver completato l'impostazione, premere il pulsante [Menu].



Suggerimento

- *Dopo che è trascorso il periodo di tempo e dopo aver immesso la password, la proiezione viene avviata nuovamente, l'impostazione "Tempo trascorso" viene reimpostata su "0" e il conteggio alla rovescia viene avviato nuovamente.*
- *Annotare la password in modo da non dimenticarla e conservarla in un luogo sicuro.*
- *Se il telecomando viene smarrito non sarà possibile inserire la password. Conservare sempre il telecomando in un luogo sicuro.*



Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

Accensione del proiettore.....	33	Regolazione della qualità dell'immagine	42
• Collegamento del cavo di alimentazione	33	• Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB	42
• Accensione del proiettore e proiezione delle immagini.....	34	• Impostazione automatica	42
Spegnimento del proiettore	36	• Regolazione tracking	43
Regolazione dell'immagine sullo schermo	38	• Regolazione della sync	44
• Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)	38	• Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)	45
• Messa a fuoco dell'immagine	38		
• Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica	39		
• Correzione manuale della distorsione trapezoidale	41		

Attivare l'alimentazione per avviare la proiezione delle immagini.



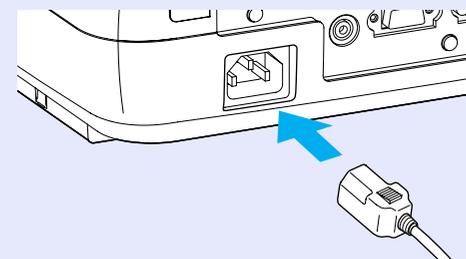
Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di avviare la proiezione delle immagini.

Collegamento del cavo di alimentazione

Procedura

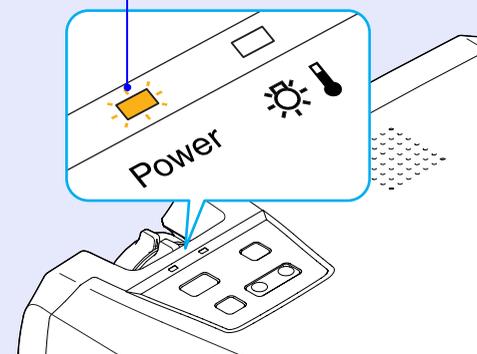
- 1** Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.
- 2** Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore. ➔ [p.16](#), [p.23](#)
- 3** Rimuovere il copriobiettivo.
Inserire un dito sotto la parte superiore del copriobiettivo e tirare per rimuoverlo.
- 4** Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.
Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.

**5**

Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

Attendere che la spia Power emetta luce arancione costantemente.

Accesa in arancione



Suggerimento

Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia Power lampeggia in arancione.

Accensione del proiettore e proiezione delle immagini



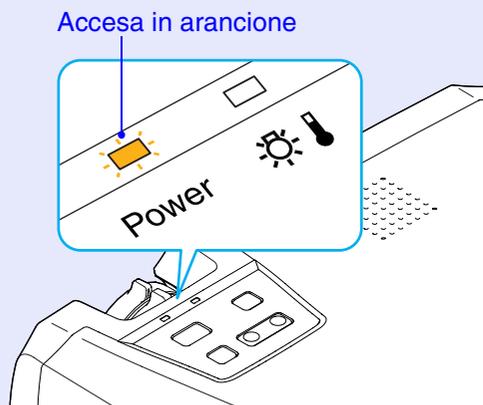
Suggerimento

L'impostazione dell'opzione Protetto da password può fare sì che venga visualizzata la schermata di immissione della password ogni volta che il proiettore viene acceso.

In questo caso, immettere la password. ➡ p.28

Procedura

- 1 Attendere che la spia Power smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.



- 2 Accendere tutte le apparecchiature collegate al proiettore.

Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.

3

- 3 Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere il proiettore.

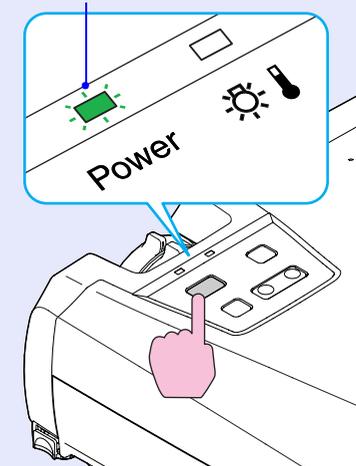
Viene emesso un segnale acustico per indicare l'accensione del proiettore.

La spia Power lampeggia in verde.

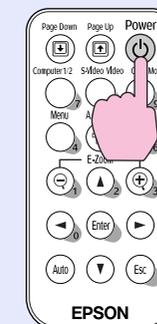
Dopo alcuni istanti, smette di lampeggiare e rimane accesa costantemente, quindi, la proiezione viene avviata.

Attendere che la spia Power emetta luce verde costantemente. (generalmente, sono necessari circa 40 secondi).

Cambia da lampeggiante ad accesa costantemente in verde



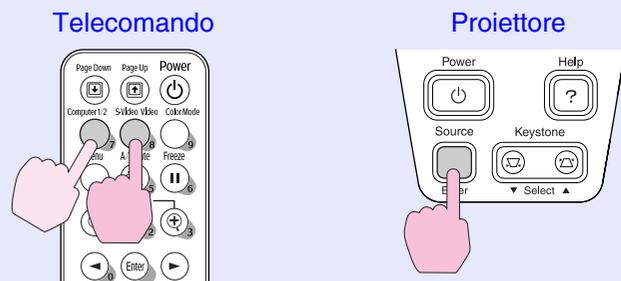
Telecomando



Suggerimento

- Se la spia Power lampeggia in verde, il funzionamento dei pulsanti [Power] è disabilitato.
- A seconda delle impostazioni, può essere visualizzato il messaggio "Segnale Assente.", che indica l'assenza di segnale video. Vedere "Impostazioni" - "Messaggio" ➡ p.59

4 Se al proiettore è collegato più di un dispositivo esterno, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore per selezionare la sorgente delle immagini da proiettare, utilizzando come riferimento la tabella seguente.



Porta	Pulsante da premere		Visualizzazione in alto a destra dello schermo
	Telecomando	Proiettore	
Computer1/ Component Video1	[Computer1/2]	La sorgente delle immagini cambia a ogni pressione del pulsante [Source]. Se non è collegata nessuna sorgente di segnale S-Video, l'opzione "S-Video" non viene visualizzata.	Computer1* Component Video1 (YCbCr▶) * Component Video1 (YPbPr▶) *
Computer2/ Component Video2			Computer2* Component Video2 (YCbCr▶) * Component Video2 (YPbPr▶) *
S-Video Video	[S-Video/Video]		S-Video Video

* Vengono visualizzate le voci selezionate utilizzando il comando "Segnale ingresso" nel menu "Immagine".



Suggerimento

- Se è collegata una sola sorgente di segnale, saranno proiettati i segnali provenienti da tale sorgente senza dover premere nessuno dei pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore.
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, le immagini possono non essere proiettate immediatamente. Dopo aver avviato la proiezione, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali all'esterno.

La seguente tabella riporta degli esempi su come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Uscita video esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Dopo l'avvio, modificare le regolazioni del Pannello di controllo in modo che il Mirroring sia attivo

- Se la stessa immagine statica rimane proiettata per un lungo periodo di tempo, l'immagine proiettata può rimanere impressa sullo schermo del computer. Si consiglia di evitare di lasciare la stessa immagine visualizzata per lunghi periodi di tempo.



Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

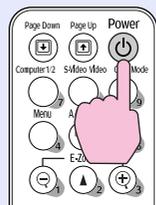
Procedura

1 Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

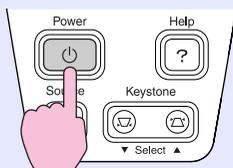
Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.

2 Premere il pulsante [Power].

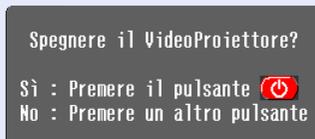
Telecomando



Proiettore



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Se non si desidera spegnere il proiettore, premere qualsiasi pulsante diverso dai pulsanti [Power] [Page down] o [Page up]. Se non viene premuto alcun pulsante, automaticamente il messaggio non viene più visualizzato dopo alcuni secondi e il proiettore non viene spento.

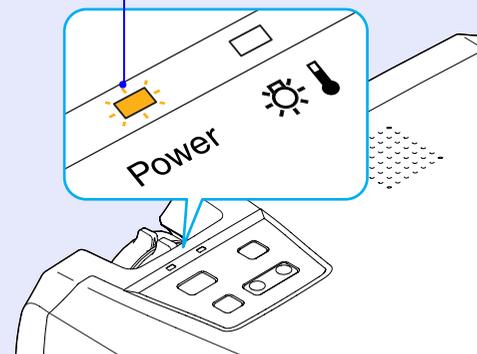
! Attenzione

Se sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Pulire o sostituire il filtro dell'aria e fare abbassare la temperatura dell'ambiente.", premere il pulsante [Enter] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore e quindi pulire i filtri dell'aria. ➔ p.85

3 Premere nuovamente il pulsante [Power].

L'unità lampada si spegne. La spia Power lampeggia in arancione e il [raffreddamento](#) ha inizio. Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi. Quando il raffreddamento è completato, la spia Power emette luce arancione costantemente.

Smette di lampeggiare ed emette luce arancione costantemente



👉 Suggerimento

Se la spia Power lampeggia in arancione, il funzionamento dei pulsanti [Power] è disabilitato. Attendere che la spia sia accesa costantemente.



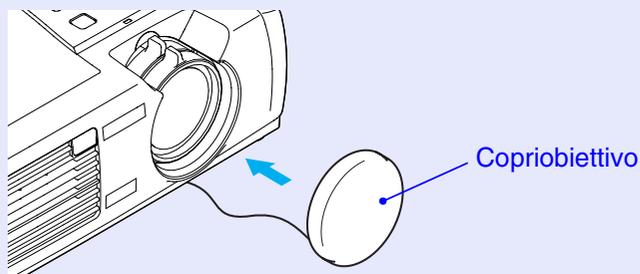
- 4** Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.

Attenzione

Non scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica mentre la spia Power lampeggia ancora in arancione, in caso contrario possono verificarsi errori di proiezione e la vita operativa del gruppo lampada può risultare compromessa.

5 Riapplicare il copriobiettivo.

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo dalla polvere.



Queste opzioni correggono e regolano le immagini proiettate in modo da ottenere immagini ottimali.

Regolazione delle dimensioni delle immagini (funzione zoom)

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fundamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo.

☛ p.15

Le procedure seguenti illustrano come regolare l'immagine su schermo dopo aver installato il proiettore.



Suggerimento

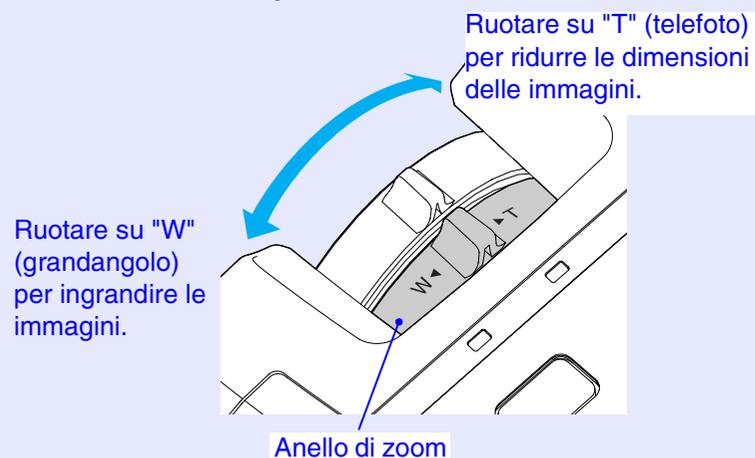
La funzione E-Zoom consente di ingrandire parti dell'immagine.

☛ p.50

Procedura

Eeguire la regolazione ruotando l'anello di zoom.

In questo modo è possibile allargare l'immagine di 1,2 volte rispetto alle dimensioni originali.

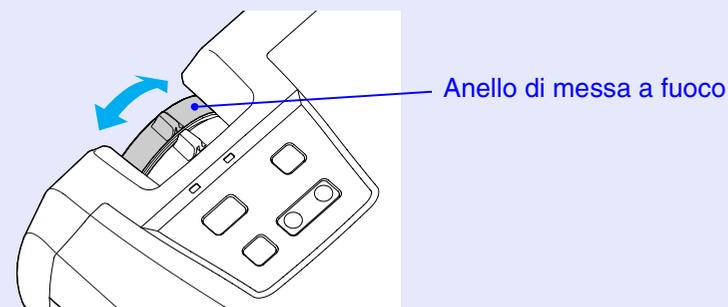


Se si desidera allargare ulteriormente l'immagine, allontanare il proiettore dallo schermo. ☛ p.15

Messa a fuoco dell'immagine

Procedura

Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare il fuoco dell'immagine.



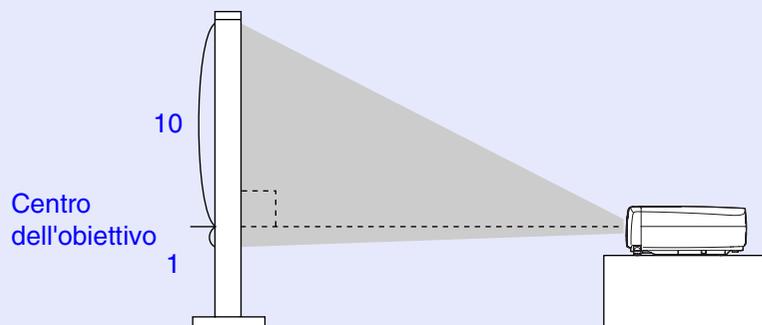
Suggerimento

- *Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo.*
☛ p.78, p.85
- *Se il proiettore è installato a una distanza dallo schermo non compresa nell'intervallo operativo normale di 89–1050 cm, potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco corretta. In caso di problemi nell'ottenere la messa a fuoco corretta, verificare la distanza di proiezione.*

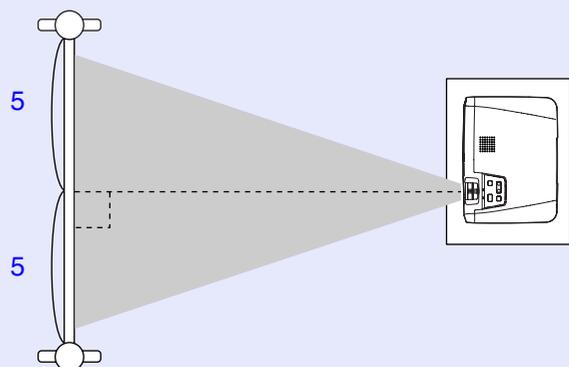
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica

Il proiettore dovrebbe essere disposto in modo che si trovi quanto più perpendicolare possibile rispetto allo schermo.

Vista laterale



Vista dall'alto



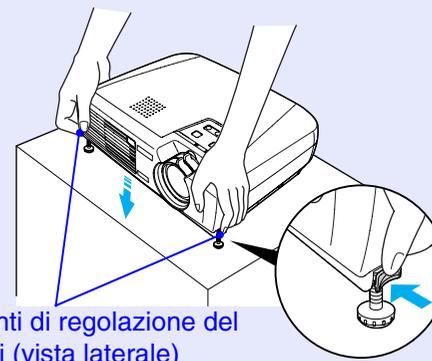
Se non è possibile posizionare il proiettore in modo che sia perfettamente perpendicolare allo schermo, è possibile disporlo con una leggera angolazione verticale. È possibile estendere o retrarre i piedini anteriori regolabili per regolare l'angolo di proiezione verso l'alto per un massimo di 10°.

Procedura

Mantenendo premuti i pulsanti di regolazione dei piedini, sollevare la parte anteriore del proiettore per estendere i piedini anteriori regolabili.

Estendere i piedini anteriori regolabili fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare i pulsanti di regolazione dei piedini.

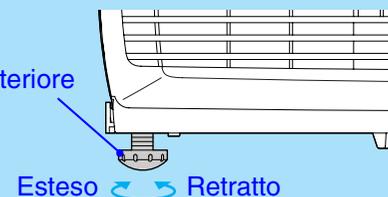
Per retrarre i piedini anteriori, spingere delicatamente verso il basso il proiettore mentre si mantengono premuti i due pulsanti di regolazione dei piedini.



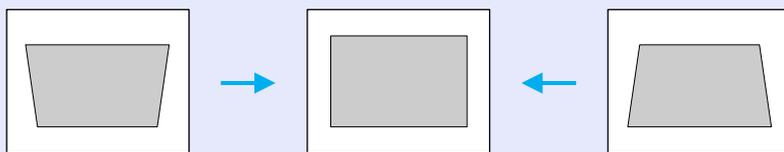
Suggerimento

Se il proiettore viene inclinato orizzontalmente, regolare la base dei piedini anteriori regolabili in modo da adattarsi all'angolazione. Quando il proiettore viene inclinato orizzontalmente, la correzione potrebbe non essere eseguita correttamente. ➔ p.40

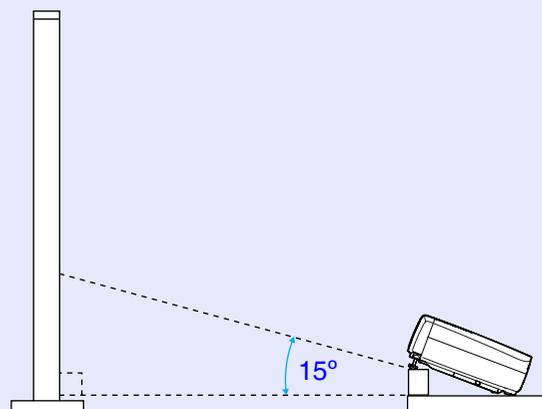
Piedino anteriore regolabile



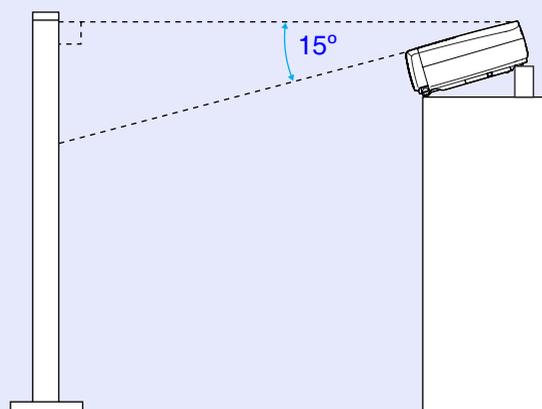
Quando il proiettore viene inclinato verticalmente, le immagini proiettate possono presentare distorsione trapezoidale. Tuttavia, il proiettore è dotato di una funzione di correzione trapezoidale automatica che può correggere automaticamente tale distorsione trapezoidale, se l'angolo verticale di inclinazione è compreso in un intervallo di circa 15° *. La correzione trapezoidale automatica viene eseguita circa un secondo dopo che il proiettore è stato acceso e posizionato.



Circa 15° in alto



Circa 15° in basso



* Questo valore è applicabile quando l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "T" massima. Se l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "W", l'angolo disponibile di inclinazione per la regolazione automatica risulta ridotto.



Suggerimento

- **La correzione trapezoidale automatica non viene eseguita quando l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" è impostata su "Anteriore".**
- **Se dopo aver eseguito la correzione trapezoidale automatica si desiderano eseguire ulteriori regolazioni, è possibile utilizzare il pulsante [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore. ➔ p.41**
- **Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.**
- **Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. ➔ p.52, p.55**
- **Se la correzione trapezoidale automatica non è necessaria, impostare "Keystone auto" nel menu "Impostazioni" su "OFF". ➔ p.59**

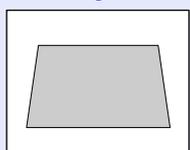


Correzione manuale della distorsione trapezoidale

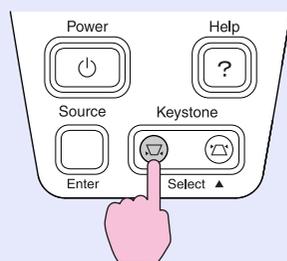
Questo proiettore è dotato della funzione "Keystone auto" che rileva l'angolazione verticale del proiettore durante la proiezione e corregge automaticamente la distorsione trapezoidale verticale. Se dopo aver eseguito la correzione trapezoidale automatica è necessaria un'ulteriore regolazione della correzione, utilizzare i pulsanti [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la regolazione.

Procedura

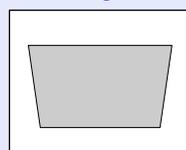
Se la parte inferiore dell'immagine risulta allungata



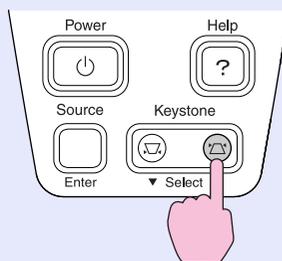
Proiettore



Se la parte superiore dell'immagine risulta allungata



Proiettore



Suggerimento

- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. ➡ p.52, p.55
- È inoltre possibile eseguire la correzione trapezoidale utilizzando il menu di configurazione. ➡ p.59
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito.

È possibile regolare la qualità delle immagini su schermo procedendo come illustrato di seguito.

Regolazione delle immagini provenienti da computer e delle immagini Video RGB

■ Impostazione automatica

La funzione di impostazione automatica rileva i segnali RGB provenienti da un computer collegato e quindi regola automaticamente tali segnali in modo da ottenere immagini di qualità ottimale.

L'impostazione automatica implica la regolazione delle tre impostazioni seguenti: [Tracking](#)», Posizione e [Sync](#)».



Suggerimento

- Se l'opzione "Setup Automatico" nel menu "Immagine" è impostata su "OFF" (l'impostazione predefinita per questa voce è "ON"), l'impostazione automatica non viene eseguita. Se si preme il pulsante [Auto] del telecomando mentre vengono proiettati segnali provenienti da sorgente computer o segnali video RGB, viene eseguita la regolazione.

Telecomando

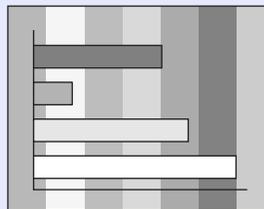


- Se si preme il pulsante [Auto] mentre vengono utilizzate le funzioni E-Zoom o Freeze o mentre viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell' Aiuto, la funzione viene annullata e viene quindi eseguita la regolazione.
- In alcuni casi, a seconda del tipo di segnale trasmesso dal computer o dei segnali video RGB, i segnali potrebbero non essere regolati correttamente. In questo caso, utilizzare le opzioni del menu di configurazione per regolare le opzioni sync e tracking manualmente.

☞ [p.43](#), [p.44](#)

Regolazione tracking

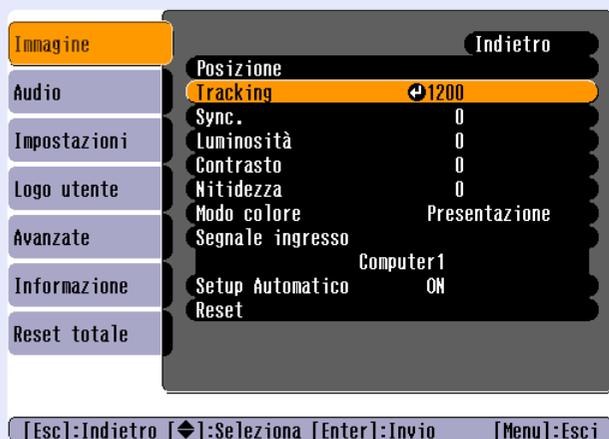
Se vengono ricevuti segnali provenienti da computer o segnali video RGB e l'immagine proiettata presenta strisce verticali e non è possibile correggere questo inconveniente utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente il valore **tracking** seguendo la procedura seguente.



Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Tracking" dal menu "Immagine".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". ➔ p.67



- 2 Premere i pulsanti [◀] e [▶] per impostare il valore di allineamento in modo da eliminare le strisce verticali dall'immagine.

Il valore tracking aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



- 3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

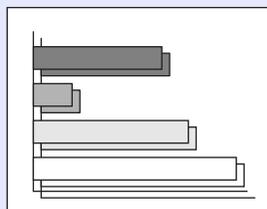


Suggerimento

L'immagine lampeggia quando viene eseguita la regolazione continua tracking, ma questo non indica un'anomalia.

Regolazione della sync

Se le immagini provenienti da computer o le immagini video RGB presentano tremolio, sfocature o interferenze e non è possibile correggere questi inconvenienti utilizzando l'impostazione automatica, è necessario regolare manualmente il valore [sync](#) seguendo la procedura seguente.



Procedura

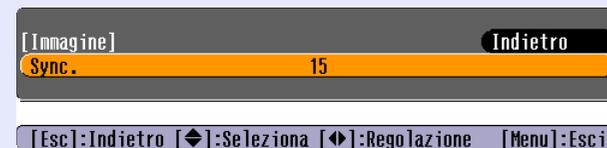
- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Sync." dal menu "Immagine".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". [p.67](#)



- 2 Premere i pulsanti [←] e [→] per impostare il valore di sincronizzazione in modo da eliminare tremolio, sfocature o interferenze dall'immagine.

Il valore della sync aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



- 3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.



Suggerimento

- Se non si regola tracking prima della sync, non sarà possibile ottenere i migliori valori di regolazione. La regolazione tracking non corretta potrebbe non essere evidente con particolari tipi di immagine. Tuttavia, immagini con diverse linee e ombreggiature tendono a evidenziare più chiaramente una regolazione di tracking non corretta, pertanto, accertarsi di verificare prima la regolazione tracking.
- È inoltre possibile correggere il tremolio e le sfocature regolando le impostazioni di luminosità, [contrasto](#), nitidezza e correzione trapezoidale.

Selezione della qualità di proiezione (selezione Modo colore)

A seconda delle caratteristiche delle immagini da proiettare, è possibile utilizzare una delle sei seguenti modalità colore preimpostate. È possibile ottenere la qualità ottimale delle immagini, semplicemente selezionando la modalità colore che corrisponde alle immagini proiettate. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità colore selezionata.

Modalità	Applicazione
Dinamico	Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione.
Presentazione	Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni.
Teatro	Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali.
Soggiorno	Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi.
sRGB »	Immagini conformi allo standard colore sRGB. Se la sorgente collegata supporta la modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.
Tavola nera	È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde).

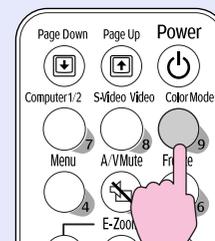
Le impostazioni predefinite per la modalità colore sono le seguenti.
 Quando vengono ricevute immagini provenienti da computer o immagini video RGB: "Presentazione"
 Quando vengono ricevute altri tipi di immagini: "Dinamico"

Procedura

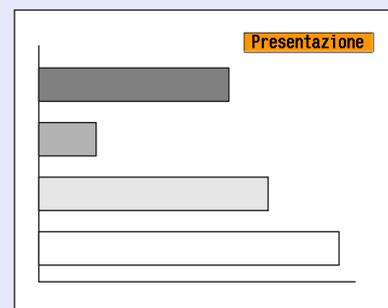
La modalità colore viene modificata nel modo seguente ad ogni pressione del pulsante [Color Mode].



Telecomando



L'impostazione corrente viene visualizzata nell'angolo superiore destro dello schermo ogni volta che viene modificata la modalità colore.



Suggerimento

È possibile impostare la modalità colore anche utilizzando la voce "Modo colore" del menu "Immagine". ➡ [p.53](#), [p.56](#)

Funzionamento avanzato

Questo capitolo illustra le opzioni per l'ottimizzazione della proiezione delle immagini e come utilizzare i menu di configurazione.

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione .. 47

- Disattiva audio/video (A/V Mute)47
- Freeze48
- Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto)49
- E-Zoom.....50

Uso delle opzioni dei menu di configurazione..... 51

- Elenco delle opzioni.....52

- Menu "Immagine"52
- Menu "Audio"58
- Menu "Impostazioni"59
- Menu "Logo utente"61
- Menu "Avanzate"62
- Menu "Informazione"65
- Menu "Reset totale"66
- Uso dei menu di configurazione 67

Questa sezione descrive le diverse opzioni utili per l'ottimizzazione delle presentazioni.

Disattiva audio/video (A/V Mute)

Questa funzione interrompe momentaneamente l'immagine e l'audio. È possibile utilizzarla quando, ad esempio, non si desidera mostrare dettagli di operazioni come la selezione dei file durante la proiezione di immagini trasmesse da sorgente computer.

Tuttavia, se questa opzione viene utilizzata durante la proiezione di immagini in movimento, la riproduzione delle immagini e dell'audio continua sulla sorgente e non è possibile ritornare al punto in cui è stata attivata la funzione di pausa.

Procedura

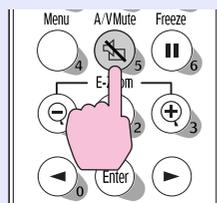
Premere il pulsante [A/V Mute].

L'immagine e il suono vengono messi in pausa.

La proiezione viene avviata nuovamente quando viene premuto il pulsante [A/V Mute] sul telecomando.

È inoltre possibile continuare la proiezione normale premendo il pulsante [Esc].

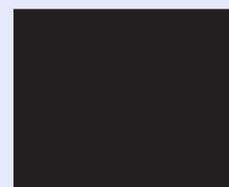
Telecomando



È possibile utilizzare l'opzione "Colore di sfondo" nel menu "Impostazioni" per impostare l'aspetto dello schermo quando l'immagine e il suono vengono messi in pausa su una delle tre impostazioni seguenti.

☛ p.60

Nero omogeneo



Blu omogeneo



Impostazione predefinita

Logo utente



Suggerimento

- **Il logo utente predefinito è il logo EPSON. Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato.** ☛ p.93
- **Quando viene utilizzata la funzione A/V Mute, l'impostazione "Controllo di luminosità" del menu "Avanzate" cambia automaticamente su "Bassa". Quando viene annullata la funzione A/V Mute, l'impostazione "Controllo di luminosità" ritorna all'impostazione originale.**

Freeze

Questa opzione mette in pausa solo le immagini proiettate. La riproduzione audio continua durante la pausa.

La sorgente del segnale immagine continuerà a riprodurre le immagini anche quando la proiezione viene messa in pausa, pertanto, non sarà possibile riprendere la proiezione dal punto in cui era stata messa in pausa.

Procedura

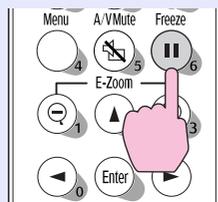
Premere il pulsante [Freeze].

Le immagini vengono messe in pausa.

Per continuare la proiezione delle immagini, premere nuovamente il pulsante [Freeze].

È inoltre possibile continuare la proiezione normale premendo il pulsante [Esc].

Telecomando



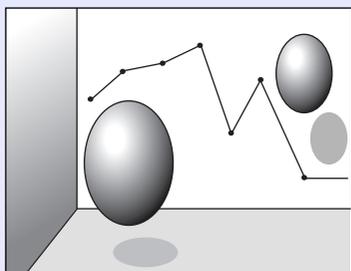
Suggerimento

- **Premendo il pulsante [Freeze] vengono cancellate anche le visualizzazioni dei menu di configurazione e della guida.**
- **La funzione Freeze continua a funzionare mentre la funzione E-Zoom è attiva.**

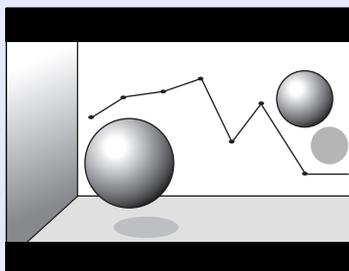
Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto aspetto)

Questa opzione modifica il [rapporto aspetto](#) delle immagini da 4:3 a 16:9 quando vengono proiettate immagini [video component](#) (YCbCr) e [YPbPr](#), [S-Video](#) o [video composito](#).

Le immagini registrate su video digitale o DVD possono essere proiettate in formato a schermo esteso 16:9.



Quando le immagini in [modalità squeeze](#) vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3



Quando le immagini in [modalità squeeze](#) vengono proiettate con un rapporto immagine di 16:9

Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Rapporto aspetto" dal menu "Immagine".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". ➔ p.67



- 2 Premere i pulsanti [←] e [→] per impostare il rapporto immagine su "4:3" o "16:9", quindi premere il pulsante [Enter].



- 3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

E-Zoom

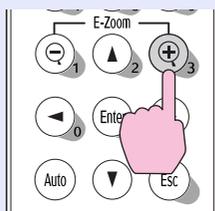
Questa opzione consente di ingrandire e ridurre una parte delle immagini proiettate, ad esempio, un grafico o una tabella.

Procedura

1 Premere il pulsante [E-Zoom ⊕].

Sullo schermo viene visualizzato un cursore (a forma di croce) che indica il punto centrale dell'area da ingrandire.

Telecomando



2 Spostare la croce sull'area dell'immagine da ingrandire o ridurre.

Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶] sul telecomando per spostare il cursore.



Croce

3

Quando viene premuto il pulsante [⊕], l'immagine con la croce al centro viene allargata. Quando viene premuto il pulsante [⊖], l'immagine ingrandita viene ridotta.

Sullo schermo viene visualizzata la proporzione di ingrandimento.

È possibile selezionare aree diverse dell'immagine premendo i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶].



Mostra proporzione di ingrandimento

Per annullare la funzione E-Zoom, premere il pulsante [Esc].



Suggerimento

L'area selezionata può essere ingrandita da 1 a 4 volte, in 25 passaggi di zoom di valore $\times 0,125$.

È possibile utilizzare i menu di configurazione per eseguire diverse impostazioni e regolazioni.

I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con un menu principale suddiviso in menu secondari, che sono ulteriormente divisi in altri sottomenu. Utilizzare il telecomando per attivare i menu. Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione"  p.67.



Elenco delle opzioni

Menu "Immagine"

- Le opzioni del menu "Immagine" diverse da "Segnale ingresso", "Setup Automatico" e "Segnale video" non possono essere regolate in assenza di segnale video in ingresso.
- Le opzioni visualizzate nel menu "Immagine" variano in funzione del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per il segnale video. Non è possibile regolare le opzioni che non sono disponibili nel menu "Immagine" per una particolare sorgente di ingresso.

Computer (Analog-RGB)/Video RGB



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posizione	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando ed eseguire la regolazione utilizzando la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
Tracking»	Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	Dipende dal collegamento
Sync.»	Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze. •Quando le impostazioni luminosità, contrasto» , nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature. •Per ottenere i migliori risultati, regolare prima tracking e quindi la sync.	Dipende dal collegamento
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
Contrasto»	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
<p>Modo colore</p>	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico : Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione. •Presentazione: Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni. •Teatro : Le immagini vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. Vengono enfatizzate le gradazioni cromatiche (le differenze tra le aree chiare e scure) quando si proiettano immagini molto chiare o scure, per agevolare la visione di tali immagini. •Soggiorno : Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi. •sRGB : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la Temp. ass. colori per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate" viene impostata su 6500K. •Tavola nera : È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde). 	<p>Presentazione</p>



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Segnale ingresso	<p>Seleziona il segnale d'ingresso in base alla sorgente che si sta utilizzando. L'impostazione predefinita varia in base alla sorgente del segnale in ingresso. Se vengono ricevuti segnali dalla porta [Computer1/Component Video1]: Computer1 Se vengono ricevuti segnali dalla porta [Computer2/Component Video2]: Computer2</p> <ul style="list-style-type: none"> •Quando si proiettano immagini provenienti da computer o immagini video RGB, selezionare "Computer1" o "Computer2". 	Dipende dalla sorgente di ingresso
Setup Automatico	<p>Seleziona se è attivata o disattivata la funzione di regolazione automatica per ottimizzare automaticamente le immagini quando la sorgente di ingresso viene modificata.</p>	ON
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Immagine", tranne che per l'opzione "Segnale ingresso", alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, ad esempio, dei menu "Immagine" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. <p> p.66</p>	-



Video component» (YCbCr», YPbPr»)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posizione	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante [Enter] ed eseguire la regolazione utilizzando il menu secondario di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
<u>Contrasto»</u>	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Colore	(Non disponibile per il segnale video RGB) Regola l'intensità cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Tinta	(Non disponibile per il segnale video RGB) (La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video component» o NTSC). Regola la correzione cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)

Video (Video composito», S-Video»)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
<p>Modo colore</p>	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico : Viene enfatizzata la luminosità, in modo che le immagini risultino più vivide e con modulazione superiore rispetto alla modalità Presentazione. •Presentazione: Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali per presentazioni. •Teatro : Le immagini vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. Vengono enfatizzate le gradazioni cromatiche (le differenze tra le aree chiare e scure) quando si proiettano immagini molto chiare o scure, per agevolare la visione di tali immagini. •Soggiorno : Viene enfatizzata la luminosità, in modo da produrre immagini ideali, ad esempio, per la proiezione di immagini televisive in ambienti luminosi. •sRGB : Immagini conformi allo standard sRGB. Con l'impostazione "sRGB", la Temp. ass. colori per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate" viene impostata su 6500K. •Tavola nera : È possibile ottenere immagini con tinte naturali quando si esegue la proiezione su lavagne (di colore verde). 	<p>Dinamico</p>



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Segnale ingresso	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video component).</p> <p>Seleziona il segnale d'ingresso in base alla sorgente che si sta utilizzando.</p> <p>L'impostazione predefinita varia in base alla sorgente del segnale in ingresso.</p> <p>Se vengono ricevuti segnali dalla porta [Computer1/Component Video1]: Computer1</p> <p>Se vengono ricevuti segnali dalla porta [Computer2/Component Video2]: Computer2</p>	Dipende dalla sorgente di ingresso
Segnale video	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video).</p> <p>Imposta il formato del segnale video.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando, quindi scegliere l'impostazione dal menu secondario di selezione del formato video che viene visualizzato. •Quando è impostata su "Auto", il formato del segnale video viene impostato automaticamente. 	Auto
Rapporto aspetto ▶	Imposta la proporzione per le immagini proiettate.	Dipende dal collegamento
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Immagine", tranne che per les opzioni "Segnale ingresso" e "Segnale video", alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, ad esempio, dei menu "Immagine" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. <p>☛ p.66</p>	-



Menu "Audio"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Volume	Regola il volume.	Valore medio (10)
Ingresso audio	Seleziona la sorgente d'ingresso (porta) per i segnali audio sulla parte posteriore del proiettore. L'impostazione predefinita varia in base al tipo di segnale in ingresso (per segnali in ingresso computer, video RGB e video component: Audio1; per segnali in ingresso video ed S-Video: Audio2) Pertanto, se i segnali audio vengono ricevuti tramite una porta diversa da quella predefinita, sarà necessario selezionare la sorgente di ingresso del segnale audio.	Dipende dal collegamento
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Audio" alle impostazioni predefinite. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, ad esempio, dei menu "Immagine" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. p.66	-



Suggerimento

Le impostazioni del menu "Audio" vengono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente di segnale in ingresso.

Menu "Impostazioni"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Keystone	<p>Corregge la distorsione trapezoidale verticale nelle immagini.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale. • Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. 	Valore medio (0)
Keystone auto	<p>Imposta la funzione per il rilevamento dell'angolazione del proiettore e la correzione trapezoidale su "ON" o "OFF" quando il proiettore viene inclinato verticalmente.</p> <p>Questa funzione non è abilitata quando l'opzione "Proiezione" del menu "Avanzate" è impostata su "Anteriore". Se l'opzione "Proiezione" è impostata su un valore diverso da "Anteriore", non è possibile selezionare questo menu.</p>	ON
Messaggio	<p>Imposta se la visualizzazione dei seguenti messaggi è attivata o disattivata ("ON" o "OFF").</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il nome del segnale quando si modifica il segnale video • Il nome della modalità colore quando si modifica la modalità colore • Quando non vengono ricevuti segnali immagine • Quando viene ricevuto un segnale non compatibile • Quando è necessario sostituire il filtro dell'aria 	ON



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Colore di sfondo	<p>Imposta lo stato dello schermo quando si preme il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o quando non viene ricevuto alcun segnale immagine su "Nero", "Blu" o "Logo".</p> <ul style="list-style-type: none"> •Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. ➡ p.93 •Se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON", non è possibile modificare l'impostazione "Logo" da "Logo" su "Nero" o "Blu" o da "Nero" o "Blu" su "Logo". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare queste impostazioni. ➡ p.30 	Blu
Autospegnimento	<p>Imposta la modalità di risparmio energetico in caso di assenza di segnale in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Quando è impostata su "ON", la proiezione si interrompe automaticamente, quindi, completato il periodo di raffreddamento il proiettore passa in modalità standby se nessuna operazione viene eseguita entro trenta minuti dalla visualizzazione del messaggio "Segnale Assente.". (La spia Power emette luce arancione.) •La proiezione riprende quando viene premuto il pulsante [Power]. 	OFF
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Impostazioni" alle impostazioni predefinite. Tuttavia, se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON" e l'opzione "Colore di sfondo" è impostata su "Logo", non è possibile riportare l'impostazione ai valori predefiniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, ad esempio, dei menu "Immagine" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti. ➡ p.66 	-



Menu "Logo utente"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	<p>Registra un logo utente.  p.93</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando e seguire la procedura visualizzata su schermo. •Non è possibile registrare un logo utente se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protezione password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password prima di registrare il logo utente. 	Logo EPSON

■ Menu "Avanzate"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Controllo di luminosità	Consente di impostare la luminosità delle immagini su una delle due impostazioni seguenti. Selezionare "Bassa" se le immagini proiettate risultano troppo luminose, ad esempio, quando la proiezione viene effettuata in ambienti scuri o su schermi di piccole dimensioni. Quando si seleziona l'opzione "Bassa", la luminosità delle immagini viene ridotta, così come la quantità di elettricità consumata e di rumore prodotto durante la proiezione, estendendo la vita operativa della lampada.	Alta
Schermo iniziale	Determina se visualizzare, o meno, la schermata di avvio. Per modificare il logo utente, è necessario registrare un logo personalizzato. ➔ p.93 Lo stato di questa opzione non può essere modificato da attivato ("ON") a disattivato ("OFF") se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON". Disattivare l'impostazione Protetto da password, prima di modificare l'impostazione.	ON



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Regolaz. colore	<p>Regola Temp. ass. colori e l'intensità di ciascun colore RGB (Rosso, Verde, Blu) per ogni sorgente d'ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> Temp. ass. colori: Consente di regolare i colori brillanti in un intervallo cromatico compreso tra le tinte tendenti al rosso e le tinte tendenti al blu. <p>Se la temperatura cromatica è più bassa, i colori risulteranno tendenti al rosso e i toni cromatici più morbidi. Se la temperatura cromatica è più alta, i colori risulteranno tendenti al blu e i toni cromatici più nitidi.</p> <p>Premere il pulsante [Enter] sul telecomando ed eseguire la regolazione utilizzando il menu secondario di regolazione cromatica visualizzato.</p> <ul style="list-style-type: none"> RGB : Premere il pulsante [Enter] sul telecomando, selezionare "R" (Rosso), "G" (Verde) o "B" (Blu) ed eseguire la regolazione nel menu secondario di regolazione del colore visualizzato. <p>Le impostazioni possono essere configurate visualizzando le immagini proiettate sullo schermo.</p> <p>(Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu "Immagine" è stata selezionata l'impostazione "sRGB" per l'opzione "Modo colore".)</p>	Temp. ass. colori: Dipende dal collegamento



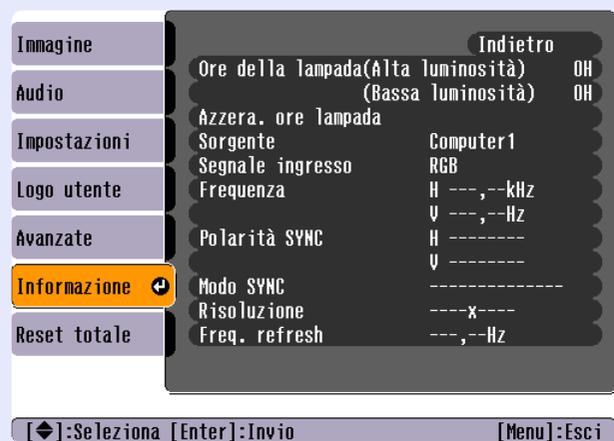
Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Proiezione	Imposta la posizione di proiezione per il proiettore. <ul style="list-style-type: none"> •Anteriore : selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato davanti allo schermo. •Anteriore/Soffitto : selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato davanti allo schermo. •Posteriore : selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato dietro allo schermo. •Posteriore/Soffitto : selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato dietro allo schermo. 	Anteriore
Porta seriale	Questa opzione può essere configurata su "RS-232C" o "USB", a seconda della porta utilizzata con la comunicazione con il computer. Quando questa impostazione viene modificata, scollegare momentaneamente l'alimentazione e, al termine del periodo di raffreddamento , riaccendere il proiettore. Le nuove impostazioni diverranno effettive dopo aver riacceso il proiettore.	RS-232C
Lingua	Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] sul telecomando e selezionare la lingua. 	English
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Avanzate", tranne che per l'opzione "Lingua", alle impostazioni predefinite. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, ad esempio, dei menu "Immagine" e "Audio" ai rispettivi valori predefiniti.  p.66	-



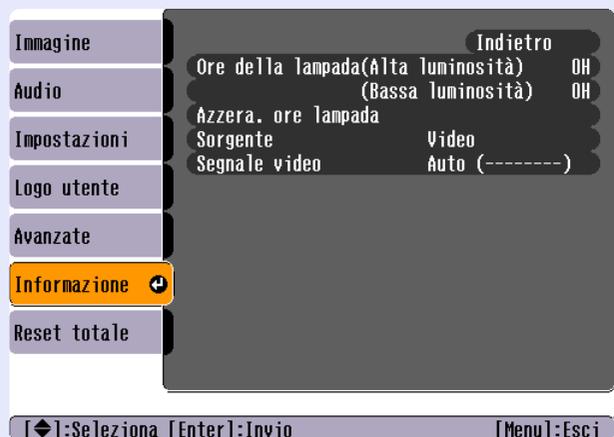
Menu "Informazione"

- Il menu "Informazione" visualizza i dettagli delle impostazioni per la sorgente video corrente.
- L'impostazione "Ore della lampada" viene visualizzata come 0H per il primo intervallo di 0-10 ore, trascorso il quale, viene visualizzata in unità di 1 ora.

Computer (Analog-RGB)/Video RGB/ Video component» (YCbCr», YPbPr»)

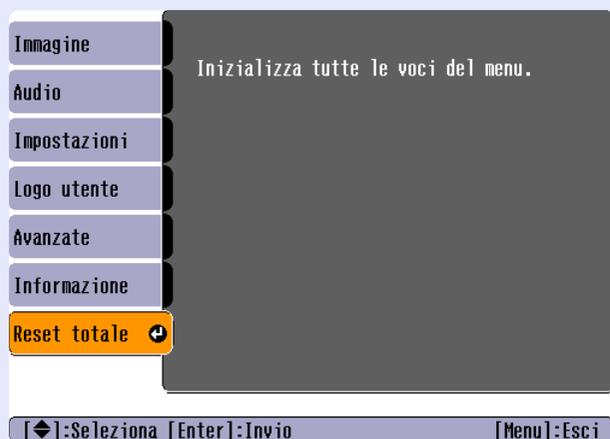


Video (Video composito», S-Video»)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Ore della lampada	Visualizza il tempo operativo cumulativo della lampada sia per l'opzione di luminosità "Alta" che per l'opzione "Bassa". • Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Azzer. ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.	-
Sorgente	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	
Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	
Segnale video	Mostra il formato del segnale video. (Non visualizzato per immagini provenienti da computer, video RGB o video component)	-
Frequenza	Visualizza le frequenze di analisi orizzontale e verticale. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Polarità SYNC»	Visualizza la polarità di sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Modo SYNC	Visualizza gli attributi di sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Freq. refresh»	Visualizza la frequenza di aggiornamento. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-

Menu "Reset totale"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	<p>Riporta tutte le opzioni dei menu di impostazione ai valori predefiniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante [Enter] del telecomando per reimpostare le impostazioni. •Selezionare "Reset" in un menu secondario specifico, come il menu "Immagine" o "Audio" per reimpostare solo le impostazioni per le opzioni in ciascun menu secondario. •Le impostazioni "Segnale ingresso", "Logo utente", "Ore della lampada" e "Lingua" non vengono riportate ai rispettivi valori predefiniti. •Se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è stata impostata su "ON" e l'opzione "Colore di sfondo" è impostata su "Logo", non è possibile riportare l'impostazione ai valori predefiniti. 	-

Uso dei menu di configurazione

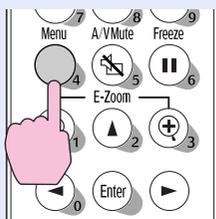
I menu di configurazione possono essere attivati tramite il telecomando.

Procedura

1 Premere il pulsante [Menu].

Viene visualizzato il menu di configurazione.

Telecomando



2 Selezionare un'opzione del menu.

Premere il pulsante [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata.



3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu.

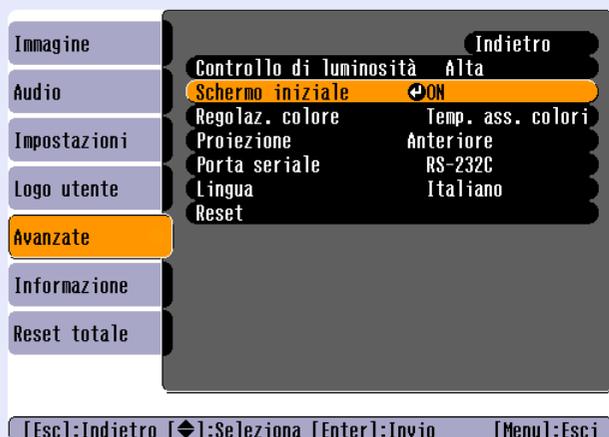
Viene quindi visualizzato il menu secondario selezionato.



4 Selezionare un'opzione del menu secondario.

Premere i pulsanti [▲] e [▼] per selezionare l'opzione del menu secondario da impostare, quindi premere il pulsante [Enter].

Le opzioni disponibili nel menu "Immagine" e nel menu "Informazione" variano a seconda del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per la proiezione.



5 Modifica delle impostazioni.

- Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶] per modificare le impostazioni.
 - : Valore correntemente impostato
 - : Voce di impostazione correntemente selezionata
- Se si preme il pulsante [Enter] per un'opzione per cui è visualizzato ☺, viene visualizzata la schermata di impostazione per tale opzione. Dopo aver configurato l'impostazione, premere il pulsante [Enter] per accettare l'impostazione. L'indicazione ● diventa di colore verde.



6 Procedere in modo analogo per selezionare le altre opzioni menu.

Premere una volta il pulsante [Esc] per ritornare al livello precedente. In alternativa, selezionare "Indietro" e quindi premere il pulsante [Enter].

7 Chiudere il menu.

Premere il pulsante [Menu].



Suggerimento

Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli sulle opzioni di ciascuna voce di menu. ➡ p.52



Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive come identificare i problemi e come procedere in caso venga rilevato un problema.

Uso dell' Aiuto	70
In caso di problemi	72
• Lettura delle spie	72
• Spia Power	72
• Spia  di (allarme/problema)	73
• Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie....	75
• Problemi relativi alle immagini	76
• Problemi relativi all' avvio della proiezione.....	82
• Altri problemi	83

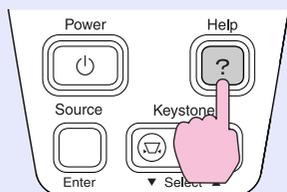
Se si verifica un problema relativo al proiettore, l' Aiuto utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. L' Aiuto utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta.

Procedura

1 Premere il pulsante [Help].

Viene visualizzato il menu Aiuto.

Proiettore



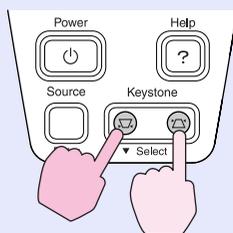
2 Selezionare un'opzione del menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, i pulsanti [▼ Select ▲] funzionano come i pulsanti Sposta su e Sposta giù. Se si utilizza il telecomando, premere i pulsanti [▲] e [▼] per selezionare un'opzione.

Telecomando



Proiettore



[Menu Aiuto]

Aiuto per le immagini ◀

Aiuto per l'audio

Selezione lingua (Language)

Se la soluzione suggerita dall' Aiuto non risolve il problema, disinserire la spina dell' unità e contattare il rivenditore più vicino.

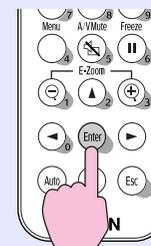
[◀]:Seleziona [Enter]:Invio

[Help]:Esci

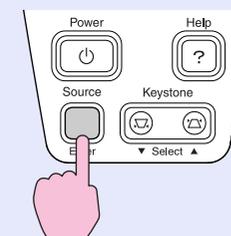
3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu.

Telecomando



Proiettore



4 Ripetere le operazioni dei passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

Il menu della guida viene rimosso quando si preme il pulsante [Help].



Suggerimento

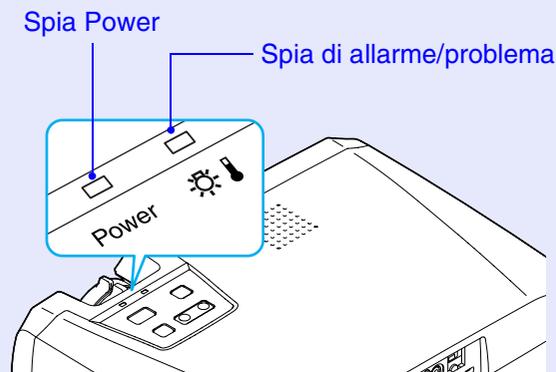
In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando l'Aiuto, fare riferimento a "In caso di problemi" ➡ p.72



In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore, facendo riferimento a "Lettura delle spie" riportato di seguito. Se le spie non forniscono un'indicazione chiara sulla natura del problema, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie". p.75

Letture delle spie

Il proiettore è dotato delle due seguenti spie che forniscono indicazioni sullo stato operativo del proiettore.



La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

Se entrambe le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che l'alimentazione venga erogata regolarmente.

■ Spia Power

■ : accesa : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato
Arancione 	Modalità standby	(Nessuna anomalia) La proiezione riprende quando viene premuto il pulsante [Power]. Quando il proiettore viene spento, scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa elettrica quando il proiettore si trova in questa condizione.
Arancione 	Raffreddamento in corso	(Nessuna anomalia) Attendere. • Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi. • Il pulsante [Power] non è operativo se viene premuto durante il periodo di raffreddamento. Premere nuovamente il pulsante al termine della fase di raffreddamento. La spia diventa arancione fissa.
Verde 	Proiezione in corso	(Nessuna anomalia)



■ : accesa ■■■ : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato
Verde 	Riscaldamento in corso	(Nessuna anomalia) Attendere. Il tempo di riscaldamento è di circa 40 secondi. Al termine della fase di riscaldamento, la spia verde lampeggiante diventa fissa.

■ Spia di (allarme/problema)

■ : accesa ■■■ : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato
Rosso 	Errore di temperatura interna (surriscaldamento)	La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere per circa 5 minuti senza utilizzare il proiettore. Trascorsi circa 5 minuti, scollegare il cavo di alimentazione, quindi verificare le due condizioni seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il filtro dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. p.15 • Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli. p.85, p.92 Quando il cavo dell'alimentazione viene inserito nuovamente, il proiettore ritornerà allo stato precedente, quindi, premere il pulsante [Power] per riaccendere il proiettore. Se il proiettore continua a surriscaldarsi anche dopo aver verificato i due requisiti precedenti o se la spia indica un problema quando il proiettore viene riacceso, interrompere l'uso del proiettore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore del prodotto o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .



■ : accesa ■■■ : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato
Rosso  (a intervalli di 0,5 secondi)	Insuccesso del timer della lampada/ Lampada spenta	<p>Estrarre la lampada e verificarne l'integrità. ➡ p.88</p> <p>Se la lampada è integra, reinstallarla. Ricollegare quindi il cavo dell'alimentazione e premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore.</p> <p>Se le spie continuano a indicare un problema, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p> <p>Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)</p> <p>Verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non sarà possibile accendere la lampada.</p>
Rosso  (a intervalli di 1 secondi)	Errore interno/ Errore di ventola/ Errore di sensore	<p>Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p>
Arancione 	Raffreddamento rapido in corso	<p>(Questo segnale non indica un'anomalia, ma se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che i filtri dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. ➡ p.15 • Se i filtri dell'aria sono ostruiti, procedere alla pulizia o sostituirli. ➡ p.85, p.92



Suggerimento

- Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" alla pagine seguente.
- Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale*.



Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Utilizzare come riferimento i problemi seguenti per determinare il tipo di problema verificatosi, e quindi utilizzare come riferimento la pagina contenente i dettagli del problema.

Problemi relativi alle immagini

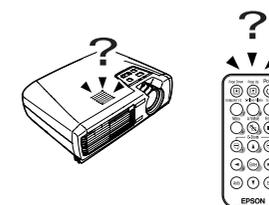
- Non viene visualizzata alcuna immagine  p.76
La proiezione non viene avviata, l'area di proiezione è completamente nera, l'area di proiezione è completamente blu, ecc.
- La proiezione si interrompe automaticamente  p.76
- Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."  p.77
- Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."  p.77
- Le immagini sono indistinte o sfocate.  p.78
- Le immagini presentano interferenze o distorsione.  p.79
Vengono visualizzati disturbi come interferenze, distorsione o strisce bianche e nere.
- Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole  p.80
Viene proiettata solo parte dell'immagine.
- I colori dell'immagine non risultano corretti  p.81
L'intera immagine appare tendente al viola o al verde, le immagini vengono proiettate in bianco e nero, i colori appaiono opachi, ecc. (I monitor dei computer e gli schermi LCD hanno diverse prestazioni di riproduzione dei colori, pertanto, i colori proiettati da questo proiettore e i colori visualizzati sul monitor potrebbero non corrispondere, ma ciò non indica un problema.)
- Le immagini risultano scure  p.82
- Sul monitor esterno non viene visualizzata alcuna immagine  p.82

Problemi relativi all'avvio della proiezione

- Non è possibile accendere il proiettore  p.82

Altri problemi

- Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole  p.83
- Il telecomando non funziona  p.83



■ Problemi relativi alle immagini

■ Non viene visualizzata alcuna immagine

Verificare	Risoluzione
È stato premuto il pulsante [Power]?	Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore.
Entrambe le spie sono spente?	Il cavo dell'alimentazione non è collegato correttamente o l'alimentazione non viene erogata regolarmente. Collegare il cavo di alimentazione del proiettore correttamente.  p.33 In alternativa, controllare l'interruttore del circuito per verificare che l'alimentazione venga erogata regolarmente.
È stata attivata la funzione A/V Mute?	Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando per annullare la funzione A/V Mute.  p.47
L'opzione "Messaggio" è stata impostata su "OFF"?	Se l'opzione "Messaggio" è impostata su "OFF", impostarla su "ON" in modo da poter visualizzare i messaggi. Quando viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato. "Impostazioni" - "Messaggio"  p.59
Le impostazioni del menu di configurazione sono state configurate correttamente?	Reimpostare tutte le impostazioni.  p.66
Le immagini proiettate risultano completamente nere? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere.
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette? Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video	Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Immagine" - "Segnale video"  p.57

■ La proiezione si interrompe automaticamente

Verificare	Risoluzione
La modalità "Autospegnimento" è impostata su "ON"?	Quando l'opzione di menu "Autospegnimento" è impostata su "ON", la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti durante l'assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia di funzionamento Power lampeggia in arancione. Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore. Se non si desidera utilizzare la modalità di autospegnimento, modificare l'impostazione "Autospegnimento" su "OFF". "Impostazioni" - "Autospegnimento"  p.60



- Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."

Verificare	Risoluzione
Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?	Se vengono proiettati segnali ricevuti dalla porta [Computer1/Component Video1] o dalla porta [Computer2/Component Video2], utilizzare l'opzione di menu "Segnale ingresso" per impostare il formato del segnale in modo che corrisponda al segnale trasmesso dall'apparecchio collegato. "Immagine" - "Segnale ingresso" ➡ p.54, p.57 Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video , utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Immagine" - "Segnale video" ➡ p.57
La modalità corrisponde alla frequenza e alla risoluzione dei segnali immagine? <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin-top: 10px;">Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</div>	Utilizzare l'opzione di menu "Frequenza" per verificare i segnali ricevuti. "Informazione" - "Frequenza" ➡ p.65 Verificare la frequenza e la risoluzione del computer. ➡ Documentazione del computer

- Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."

Verificare	Risoluzione
I cavi sono collegati correttamente?	Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati. ➡ p.16–p.25
È stata selezionata la porta di ingresso video corretta?	Premere il pulsante [Computer1/2] o il pulsante [S-Video/Video] sul telecomando o il pulsante [Source] del pannello di controllo del proiettore per selezionare le immagini. ➡ p.35
L'alimentazione del computer o della sorgente video è collegata?	Accendere i dispositivi collegati. ➡ p.34
I segnali immagine vengono inviati al proiettore? <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin-top: 10px;">Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato</div>	Se i segnali immagine vengono trasmessi solo al monitor LCD del computer o al monitor accessorio, è necessario modificare l'impostazione di uscita solo su una destinazione esterna o anche sul monitor del computer. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sul monitor LCD o sul monitor accessorio. ➡ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno" Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto [Fn] che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il proiettore e il computer. ➡ p.34, p.36



- Le immagini sono indistinte o sfocate.

Verificare	Risoluzione
La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?	Ruotare l'anello di messa a fuoco del proiettore per regolare il fuoco. ➡ p.38
Il copriobiettivo è ancora applicato?	Rimuovere il copriobiettivo. ➡ p.33
Il proiettore è installato alla distanza corretta?	L'intervallo della distanza di proiezione consigliato è di 89–1050 cm. Impostare il proiettore in modo che la distanza sia compresa in questo intervallo. ➡ p.15
Il valore della regolazione trapezoidale è eccessivo?	Ridurre l'angolazione di proiezione per ridurre la quantità di correzione trapezoidale. ➡ p.41
Si è formata della condensa sull'obiettivo?	Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo o se si verificano sbalzi improvvisi della temperatura ambientale, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.

■ Le immagini presentano interferenze o distorsione

Verificare	Risoluzione
<p>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</p>	<p>Se vengono proiettati segnali ricevuti dalla porta [Computer1/Component Video1] o dalla porta [Computer2/Component Video2], utilizzare l'opzione di menu "Segnale ingresso" per impostare il formato del segnale in modo che corrisponda al segnale trasmesso dall'apparecchio collegato. "Immagine" - "Segnale ingresso" ➤ p.54, p.57 Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video. "Immagine" - "Segnale video" ➤ p.57</p>
<p>I cavi sono collegati correttamente?</p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati. ➤ p.16–p.25</p>
<p>Viene utilizzato un cavo di prolunga?</p>	<p>Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono influenzare i segnali. Utilizzare i cavi accessori per cercare di risolvere il problema.</p>
<p>È stata selezionata la risoluzione corretta?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</p>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. "Appendici : Elenco dei monitor supportati" ➤ p.103 ➤ Documentazione del computer</p>
<p>Le impostazioni "Sync." e "Tracking" sono state regolate correttamente?</p> <p>Solo per segnali computer e video RGB</p>	<p>Premere il pulsante [Auto] del telecomando per eseguire la regolazione automatica. Se le non risultano correttamente regolate dopo aver eseguito l'impostazione automatica, è possibile eseguire le regolazioni utilizzando i menu "Sync." e "Tracking". ➤ p.43, p.44</p>

■ Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole

Verificare	Risoluzione
Il "rapporto aspetto" è stato impostato correttamente?	Impostare l'opzione di menu "Rapporto aspetto" su "4:3". "Immagine" - "Rapporto aspetto" ➡ p.57
Le immagini sono ancora ingrandite dalla funzione E-Zoom?	Premere il pulsante [Esc] del telecomando per annullare la funzione E-Zoom. ➡ p.50
L'impostazione "Posizione" è stata regolata correttamente?	Se vengono proiettate immagini RGB analogiche provenienti da computer o immagini video RGB, premere il pulsante [Auto] sul telecomando per eseguire la regolazione automatica. Se le immagini non risultano correttamente regolate dopo aver utilizzato la funzione di impostazione automatica, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione". Se vengono ricevuti segnali diversi dai segnali analogici provenienti da computer, regolare manualmente l'impostazione utilizzando l'opzione di menu "Posizione". "Immagine" - "Posizione" ➡ p.52, p.55
Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Se nelle Proprietà dello schermo del pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia. ➡ Documentazione del driver video del computer
È stata selezionata la risoluzione corretta? Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer	Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. "Appendici : Elenco dei monitor supportati" ➡ p.103 ➡ Documentazione del computer

■ I colori dell'immagine non risultano corretti

Verificare	Risoluzione
<p>Le impostazioni per il segnale in ingresso corrispondono ai segnali provenienti dall'apparecchio collegato?</p>	<p>Se l'opzione di menu "Segnale ingresso" è configurata su un'impostazione diversa da "Computer1" o "Computer2" quando alla porta [Computer1/Component Video1] o alla porta [Computer2/Component Video2] è collegato un computer o una sorgente video RGB, le immagini risulteranno tendenti al viola.</p> <p>Se l'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostata su "Computer1" o "Computer2" quando alla porta [Computer1/Component Video1] o alla porta [Computer2/Component Video2] è collegata una sorgente video component, le immagini risulteranno tendenti al verde.</p> <p>Selezionare il corretto formato del segnale per la sorgente collegata.</p> <p>"Immagine" - "Segnale ingresso" ➔ p.54, p.57</p> <p>Se al proiettore è collegata una sorgente video composito o S-Video, utilizzare l'opzione di menu "Segnale video" per selezionare il formato del segnale video.</p> <p>"Immagine" - "Segnale video" ➔ p.57</p>
<p>La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Luminosità" per regolare la luminosità.</p> <p>"Immagine" - "Luminosità" ➔ p.52, p.55</p>
<p>I cavi sono collegati correttamente?</p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati. ➔ p.16–p.25</p>
<p>Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto.</p> <p>"Immagine" - "Contrasto" ➔ p.52, p.55</p>
<p>Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Regolaz. colore" per regolare il colore.</p> <p>"Avanzate" - "Regolaz. colore" ➔ p.63</p>
<p>L'intensità del colore e la tinta sono state regolate correttamente?</p> <p>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video</p>	<p>Utilizzare le opzioni di menu "Colore" e "Tinta" per regolare il colore e la tinta.</p> <p>"Immagine" - "Colore", "Tinta" ➔ p.55</p>

■ Le immagini risultano scure

Verificare	Risoluzione
La luminosità dell'immagine e la luminanza sono state regolate correttamente?	Utilizzare le opzioni di menu "Luminosità" e "Controllo di luminosità" per regolare la luminosità e la luminanza. "Immagine" - "Luminosità" ➡ p.52, p.55 "Avanzate" - "Controllo di luminosità" ➡ p.62
Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?	Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il contrasto. "Immagine" - "Contrasto" ➡ p.52, p.55
È necessario sostituire la lampada?	Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. ➡ p.88

■ Sul monitor esterno non viene visualizzata alcuna immagine

Verificare	Risoluzione
Vengono proiettate immagini ricevute da una porta diversa della porta [Computer1/Component Video1]?	Le uniche immagini che è possibile visualizzare su un monitor esterno sono quelle ricevute dalla porta [Computer1/Component Video1]. ➡ p.22

■ Problemi relativi all'avvio della proiezione

■ Non è possibile accendere il proiettore

Verificare	Risoluzione
È stato premuto il pulsante [Power]?	Premere il pulsante [Power] per accendere il proiettore.
Tutte le spie sono spente?	Il cavo dell'alimentazione non è collegato correttamente o l'alimentazione non viene erogata. Collegare correttamente il cavo di alimentazione al proiettore. ➡ p.33 In alternativa, controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.
Le spie si spengono e accendono quando viene toccato il cavo dell'alimentazione?	Il contatto per il cavo dell'alimentazione è di cattiva qualità, oppure il cavo dell'alimentazione può essere difettoso. Reinserire il cavo dell'alimentazione. Se il problema non viene risolto, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Condizioni della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .



■ Altri problemi

- Non viene emesso alcun suono oppure il suono risulta debole

Verificare	Risoluzione
La sorgente audio è collegata correttamente?	Verificare che tutti i cavi siano correttamente collegati alla porta [Audio].  p.26
Il volume è stato regolato sul minimo?	Regolare il volume in modo che l'audio sia percepibile. "Audio" - "Volume"  p.58
È stata attivata la funzione A/V Mute?	Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando per annullare la funzione A/V mute.  p.47
L'impostazione "Ingresso audio" è corretta?	Impostare l'opzione "Ingresso audio" per selezionare la porta utilizzata per ricevere il segnale audio. "Audio" - "Ingresso audio"  p.58

- Il telecomando non funziona

Verificare	Risoluzione
Il telecomando viene utilizzato in modo che l'area di emissione della luce sia diretta verso il ricevitore del telecomando?	Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando. L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 15^\circ$ verticalmente.  p.13
Il telecomando è troppo distante dal proiettore?	La distanza operativa del telecomando è di circa 6 m.  p.13
La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?	Installare il proiettore in una posizione in cui il ricevitore del telecomando non venga raggiunto da luce intensa.
La batteria è esaurita o è stata introdotta in modo non corretto?	Inserire una batteria nuova e verificare che venga inserita correttamente.  p.86
È stato rimosso il nastro isolante delle batterie?	Rimuovere il nastro isolante.  p.12



Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazioni ottimale per un lungo periodo di tempo.

Manutenzione	85	Elenco dei comandi ESC/VP21	100
• Pulizia	85	• Elenco comandi.....	100
• Pulizia dell'involucro del proiettore	85	• Protocollo di comunicazione.....	100
• Pulizia dell'obiettivo	85	• Schemi cavi.....	101
• Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria.....	85	• Connessione seriale	101
• Sostituzione dei componenti soggetti a usura	86	• Connessione USB.....	101
• Inserimento della batteria	86	• Impostazione della connessione USB	102
• Periodo di sostituzione della lampada	87	Elenco dei monitor supportati	103
• Sostituzione della lampada	88	• Computer/Video RGB	103
• Reimpostazione del tempo di servizio della lampada.....	91	• Video Component/Video RGB	103
• Sostituzione del filtro dell'aria	92	• Video Composito/S-Video.....	103
Memorizzazione di un logo utente	93	Specifiche tecniche.....	104
Accessori opzionali	96	Aspetto	105
Glossario	97	Indice.....	106

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.



Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di procedere alla pulizia.

Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.



Attenzione

Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.



Attenzione

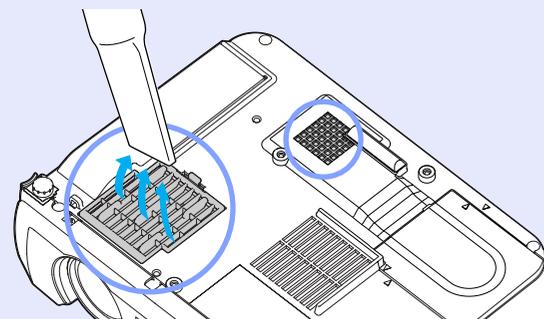
Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Pulizia dei filtri dell'aria e della presa di entrata dell'aria

Se i filtri dell'aria vengono ostruiti dalla polvere o se viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Pulire o sostituire il filtro dell'aria e fare abbassare la temperatura dell'ambiente.", pulire i filtri dell'aria e la presa di entrata dell'aria.

Se la polvere ostruisce i filtri dell'aria, possono verificarsi surriscaldamenti e danni al proiettore.

Capovolgere il proiettore e utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal filtro dell'aria.



Suggerimento

- *Se i filtri dell'aria sono deteriorati o se dopo averli puliti viene nuovamente visualizzato il messaggio di avvertenza, è necessario procedere alla sostituzione. Sostituire con un nuovo filtro dell'aria. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" ➔ p.96*
- *Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.*

Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la batteria del telecomando, la lampada e il filtro dell'aria.

Inserimento della batteria

Utilizzare come ricambio il seguente tipo di batteria.

1 batteria al litio CR2025



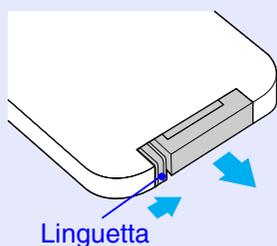
Attenzione

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale prima di inserire le batterie.

Procedura

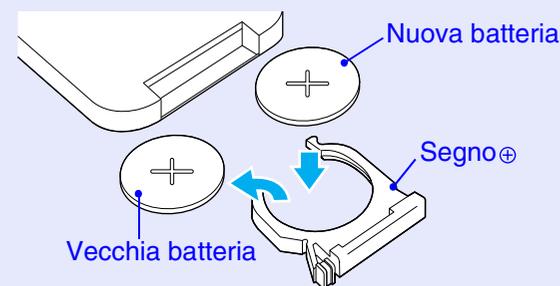
1 Rimuovere il supporto della batteria.

Spingendo verso l'interno la linguetta del supporto, estrarre il supporto della batteria.



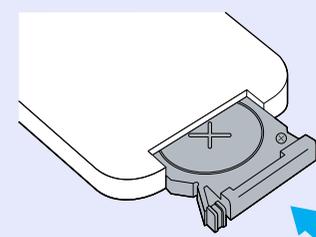
2 Rimuovere la vecchia batteria e inserire la nuova.

Verificare che la posizione del segno (+) all'interno del supporto in modo da inserire la batteria correttamente.



3 Inserire il supporto della batteria nel telecomando.

Spingere il supporto della batterie fino allo scatto di chiusura.



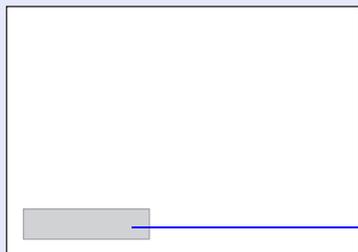
Suggerimento

Smaltire le batterie esaurite in osservanza della normativa locale sullo smaltimento dei rifiuti.

Periodo di sostituzione della lampada

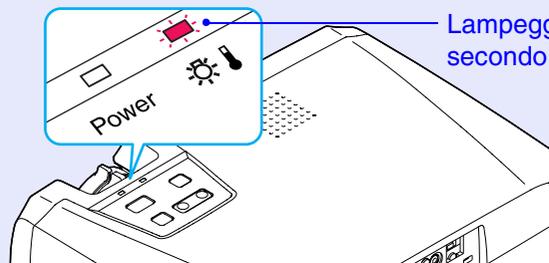
Procedere alla sostituzione della lampada quando:

- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada".



Viene visualizzato un messaggio.

- Quando la spia  di (allarme/problema) lampeggia in rosso a intervalli di 0,5 secondo



Lampeggia in rosso a intervalli di 0,5 secondo

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



Suggerimento

- *Il messaggio per la sostituzione della lampada è impostato per essere visualizzato dopo i periodi di tempo riportati di seguito, per conservare la luminosità iniziale e l'elevata qualità delle immagini proiettate.*
 - *Quando il proiettore viene utilizzato continuamente con luminanza elevata : circa 1900 ore*
 - *Quando il proiettore viene utilizzato continuamente con luminanza bassa : circa 2900 ore*
- *"Controllo di luminosità" ➔ p.62*
- *Se la lampada continua a essere utilizzata dopo il periodo specificato, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.*
- *A seconda delle caratteristiche della lampada e delle condizioni di utilizzo, la lampada potrebbe proiettare luce meno intensa o smettere di funzionare prima che venga visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.*
- *Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada.*

Sostituzione della lampada

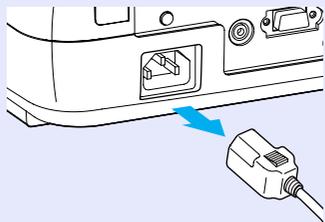
! Attenzione

- *La sostituzione della lampada a causa di un arresto nel funzionamento potrebbe indicare che la lampada sia rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la rimozione dello sportello della lampada.*
- *Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di **raffreddamento**, è necessario un ulteriore periodo di un'ora perché la lampada si raffredda sufficientemente.*

Procedura

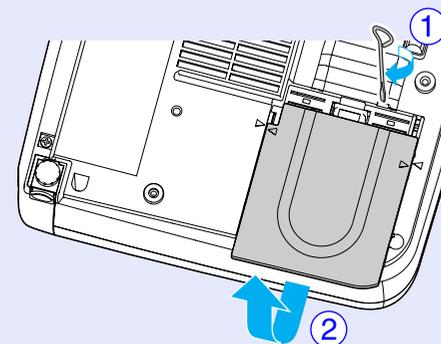
- 1** Spegner il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi.



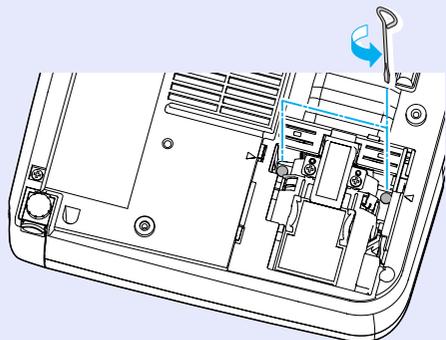
- 2** Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada.

È necessaria circa un'ora perché la lampada si raffreddi completamente dopo il periodo di raffreddamento. Inserire il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro cacciavite a punta piatta nella rientranza tra il proiettore e lo sportello della lampada e fare leva per rilasciare il blocco. Far scorrere il cacciavite all'interno fino a che il segno ▷ sullo sportello della lampada e il segno ◁ sul proiettore sono allineati. Quindi, sollevare lo sportello della lampada per rimuoverlo.



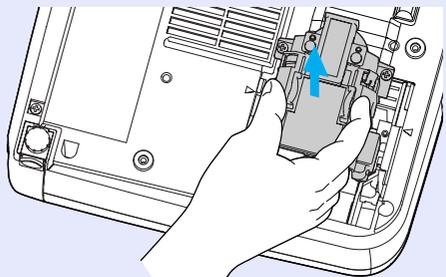
3 Allentare le due viti di fissaggio della lampada.

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada di ricambio o un altro tipo di cacciavite a testa piatta per allentare le due viti di fissaggio che assicurano la lampada al proiettore.



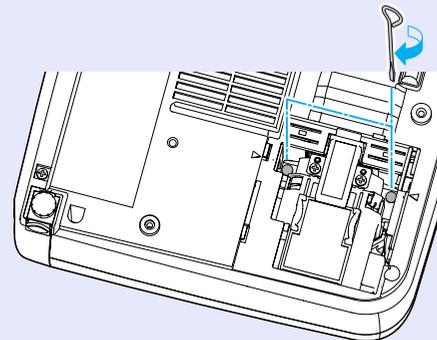
4 Estrarre la lampada.

Afferrare la lampada come mostrato nell'illustrazione per sollevarla ed estrarla dal proiettore. Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità.



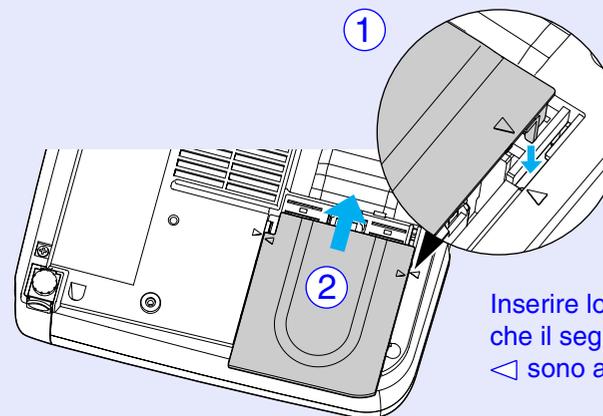
5 Installare la nuova lampada.

Mantenere la lampada in modo che sia disposta correttamente per adattarsi al proiettore, quindi inserire la lampada fino allo scatto di chiusura e assicurarla con le due viti di fissaggio.



6 Installare lo sportello della lampada.

Inserire le due linguette dello sportello nel proiettore fino a che il segno ▷ sullo sportello della lampada si allinea con il segno ◁ sul proiettore, quindi far scorrere lo sportello della lampada fino allo scatto di chiusura.



Inserire lo sportello fino a che il segno ▷ e il segno ◁ sono allineati.

**Suggerimento**

- *Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.*
- *Le lampada sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria. ➔ [p.92](#)*
- *Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.*



Reimpostazione del tempo di servizio della lampada

Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo di servizio della lampada. Quando il tempo di servizio cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità. È possibile eseguire questa operazione utilizzando il menu di configurazione.



Suggerimento

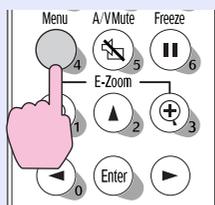
Non reimpostare il tempo di funzionamento della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada, in caso contrario, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.

Procedura

- 1 Collegare il cavo dell'alimentazione, accendere il proiettore e quindi premere il pulsante [Menu].

Viene visualizzato il menu di configurazione.

Telecomando

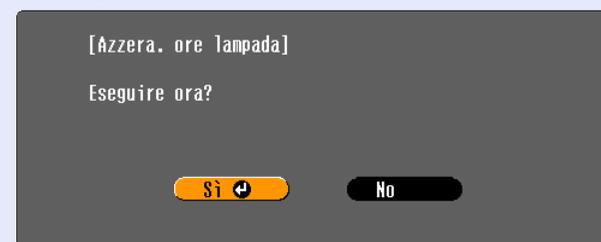


- 2 Selezionare "Azzerà. ore lampada" dal menu "Informazione" e quindi premere il pulsante [Enter].



[Esc]:Indietro [◀]:Seleziona [Enter]:Invio [Menu]:Esci

- 3 Selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter]. Il tempo di servizio della lampada viene reimpostato.



[Esc]:Indietro [◀]:Seleziona [Enter]:Esegui [Menu]:Esci

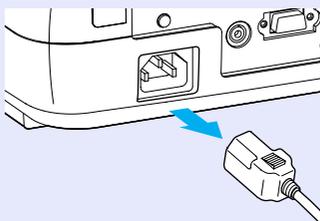
Sostituzione del filtro dell'aria

È possibile sostituire il filtro dell'aria anche se il proiettore è installato al soffitto.

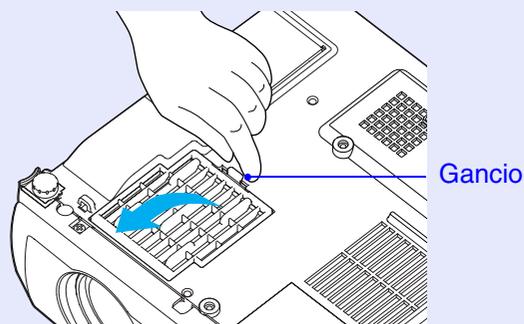
Procedura

- 1** Spegnere il proiettore, attendere la conclusione del periodo di **raffreddamento**, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 20 secondi.

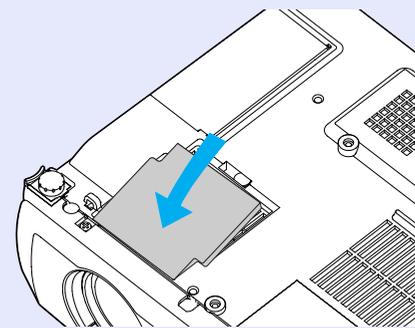


- 2** Introdurre il dito nella manopola del gancio dello sportello del filtro dell'aria e sollevare lo sportello del filtro dell'aria per rimuoverlo.



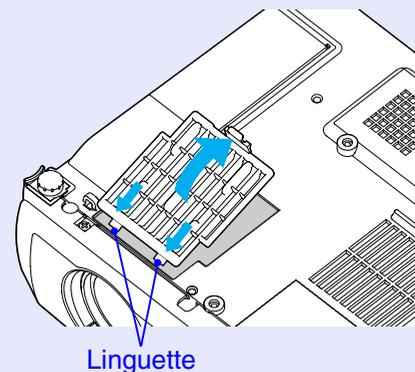
- 3** Sostituire il filtro dell'aria con una nuova unità.

Rimuovere il vecchio filtro dell'aria e installare il nuovo filtro. Installare il nuovo filtro dell'aria in modo che non scivoli nella presa di entrata dell'aria.



- 4** Installare lo sportello del filtro dell'aria.

Inserire prima le linguette, e quindi premere il lato opposto fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento

Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.

È possibile registrare l'immagine correntemente proiettata come logo utente.



Suggerimento

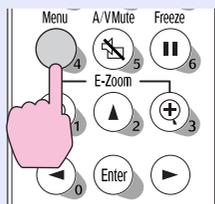
Quando viene registrato un logo utente, il precedente logo viene cancellato.

Procedura

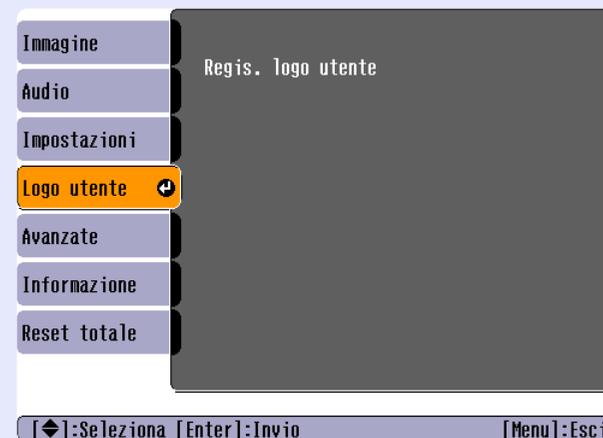
1

Proiettare l'immagine che si desidera utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Menu].

Telecomando

**2**

Selezionare il menu "Logo utente" e quindi premere il pulsante [Enter].



Suggerimento

- Se l'opzione "Logo protetto" dell'impostazione Protetto da password è impostata su "ON", viene visualizzato un messaggio e non sarà possibile registrare il logo utente. Per registrare un logo utente, impostare prima l'opzione "Logo protetto" su "OFF". ➔ p.30
- Se è stata eseguita la correzione trapezoidale o la funzione E-Zoom, la regolazione viene annullata quando viene selezionato il menu "Logo utente".



- 3** Selezionare "Sì" nel menu secondario e quindi premere il pulsante [Enter].



[Esc]:Indietro [↩]:Selezione [Enter]:Esegui [Menu]:Esci

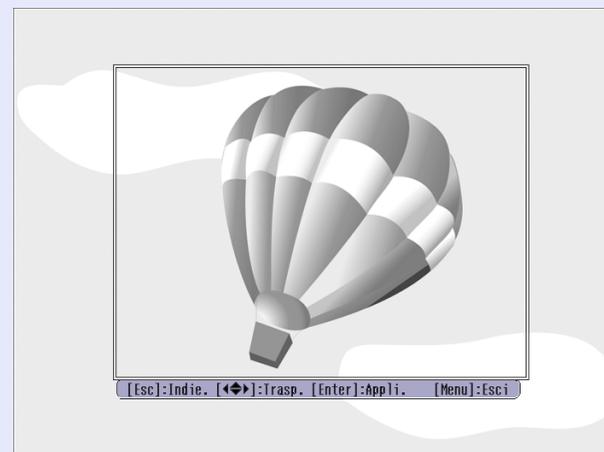


Suggerimento

Premendo il pulsante [Enter] le immagini vengono proiettate con la risoluzione del segnale immagine originale, in tal modo, se si stanno proiettando immagini di risoluzione differente dal numero di pixel del pannello del proiettore, oppure quando si proiettano immagini video, le dimensioni di visualizzazione verranno modificate.

- 4** Viene visualizzata l'immagine da registrare e una casella di selezione scorrevole. Spostare la casella scorrevole per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare.

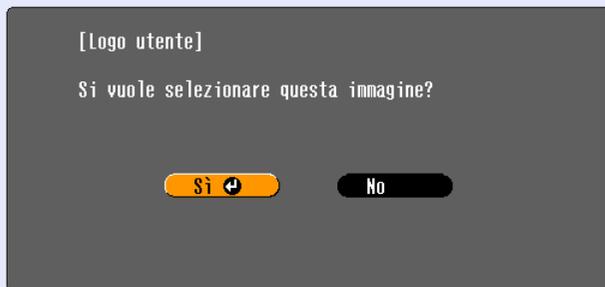
Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶] per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare come logo utente e quindi premere il pulsante [Enter].



Suggerimento

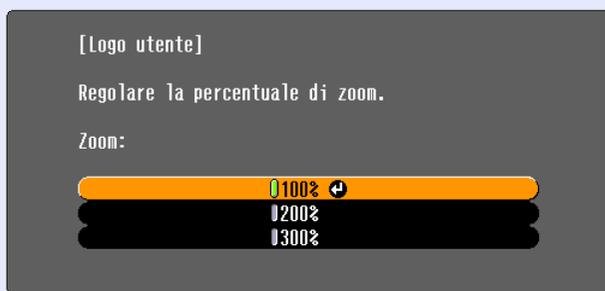
I logo utente possono essere archiviati fino alle dimensioni di 480 × 360 punti.

- 5** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].



[Esc]:Indietro [◀]:Seleziona [Enter]:Esegui [Menu]:Esci

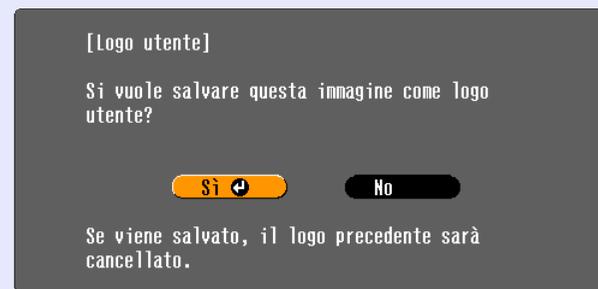
- 6** Selezionare il rapporto di zoom nella schermata di impostazione del rapporto di zoom e quindi premere il pulsante [Enter].



[Esc]:Indietro [◆]:Seleziona [Enter]:Applica [Menu]:Esci

- 7** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].

L'immagine viene messa in pausa. Dopo che l'immagine è stata salvata, viene visualizzato il messaggio "Completato."



[Esc]:Indietro [◀]:Seleziona [Enter]:Esegui [Menu]:Esci



Suggerimento

- *Il salvataggio del logo utente richiede alcuni istanti (circa 15 secondi). Non utilizzare il proiettore o qualsiasi altra sorgente collegata al proiettore durante la memorizzazione del logo utente, altrimenti potrebbero verificarsi errori di funzionamento del proiettore.*
- *Dopo l'archiviazione di un logo utente, non è possibile riportare l'impostazione del logo all'impostazione predefinita dal produttore.*



I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornata di Luglio 2003. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

Borsa morbida ELPKS16

Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano.

Lampada ELPLP27

Per la sostituzione delle lampade esaurite.

Kit filtro ELPAF05

(5 filtri dell'aria)

Questo componente è identico ai filtri dell'aria accessori del proiettore.

Schermo portatile da 60", self-stand ELPSC07

Schermo portatile da 80", self-stand ELPSC08

Schermo portatile da 100", self-stand ELPSC10

Schermo riavvolgibile portatile. ([rapporto immagine](#)▶ 4:3)

Schermo portatile da 50", self-stand ELPSC06

Schermo compatto di agevole trasporto. (rapporto immagine 4:3)

Cavo PC VGA ELPKC02

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Questo cavo computer è identico al cavo computer accessorio del proiettore.

Cavo PC VGA ELPKC09

(lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Cavo PC VGA ELPKC10

(lunghezza 20 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Il cavo di prolunga può essere utilizzato nel caso il cavo computer accessorio risulti troppo corto.

Telecomando ELPST13

Si tratta di un telecomando analogo a quello accessorio del proiettore.

Cavo PC VGA ELPKC11

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/5BNC).

Per il collegamento del proiettore a computer con una porta 5BNC.

Cavo video component ELPKC19

(lunghezza 3 m - connettori maschi mini D-Sub a 15 pin/RCA × 3)

Per il collegamento a sorgenti [video component](#)▶.

Supporto per montaggio a soffitto * ELPMB12

Da utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.

Piastra da montatore soffitto per aggancio prolunghe * ELPFC03

Prolunga 370 mm da agganciare alla piastra * ELPFP04

Prolunga 570 mm da agganciare alla piastra * ELPFP05

Prolunga 770 mm da agganciare alla piastra * ELPFP06

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati.

Fotocamera per presentazioni immagini ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Utilizzare per la proiezione di libri, filmati OHP e diapositive.

* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida, non illustrati in altre sezioni o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

5BNC	Una porta utilizzata per la ricezione di segnali video analogici.
Blocco di sicurezza	Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.
Contrasto	È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei. La regolazione di questa proprietà specifica di un'immagine è denominata "regolazione del contrasto".
Dolby Digital	Formato audio sviluppato da Dolby Laboratories. Lo stereo normale è un formato a 2 canali che utilizza due altoparlanti. Il Dolby Digital è un sistema a 6 canali (canali 5,1) che aggiunge al formato stereo un altoparlante centrale, due altoparlanti posteriori e un sub-woofer.
EMP Link 21L	Un software applicativo che consente di collegare il proiettore a un computer in modo da poter utilizzare il computer per controllare l'unità. Per dettagli sull'acquisto del software, per istruzioni sull'utilizzo del software e per i modelli di proiettore compatibili, contattare uno degli uffici di assistenza indicati nel catalogo.
Frequenza di aggiornamento	L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).
HDTV	Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = scansione progressiva, i = scansione interlacciata) • Rapporto immagine schermo di 16:9 • Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio Dolby Digital
Modalità squeeze	In questa modalità, le immagini in formato a schermo esteso 16:9 sono compresse in direzione orizzontale in modo che vengano registrate sul supporto di registrazione come immagini in formato 4:3. Quando queste immagini vengono riprodotte dal proiettore in modalità squeeze, viene ripristinato il formato 16:9 originale.
Raffreddamento	Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento viene eseguito automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] per spegnere il proiettore. Non disconnettere il cavo dell'alimentazione mentre il raffreddamento è in corso, altrimenti il processo di raffreddamento non verrà effettuato correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o provocare problemi al funzionamento del proiettore.
Rapporto immagine	La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano un rapporto immagine di 16:9 e risultano allungate. Il rapporto immagine per le immagini standard è di 4:3.



Scansione interlacciata	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine vengono suddivisi in righe orizzontali sottili che vengono visualizzate in sequenza a partire da sinistra verso destra e quindi dalla parte superiore verso la parte inferiore dello schermo. Le righe pari e le righe dispari vengono visualizzate in sequenza alternata.
Scansione progressiva	Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.
SDTV	Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.
sRGB	Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.
SVGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) \times 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
S-Video	Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini. Si riferisce ad immagini formate da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).
SXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) \times 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
Sync. (Sincronizzazione)	I segnali in uscita provenienti da computer o apparecchi video RGB vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di tracking delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sync". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.
Temp. ass. colori	La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica assoluta è elevata, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica assoluta è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.
Tracking (Allineamento)	I segnali in uscita provenienti da computer o apparecchi video RGB vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sync della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato "tracking". Se il tracking non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.
USB	Abbreviazione di Universal Serial Bus. USB è un'interfaccia per il collegamento di personal computer a periferiche che supportano esclusivamente velocità di trasmissione dati relativamente basse.
UXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1600 (orizzontale) \times 1200 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
VGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) \times 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
Video component	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (Segnale con differenziazione dei colori).



Video composito	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formati NTSC, PAL e SECAM). Il segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) e il segnale croma (colore) sono contenuti nel segnale del fascio di colori e vengono sovrapposti per formare un unico segnale.
Visualizzazione ridimensionata	Questa funzione risulta utile per proiettare immagini provenienti da sorgente computer che hanno una risoluzione superiore o inferiore a alla risoluzione del pannello del proiettore in modo che venga riempita l'intera area di proiezione.
XGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) × 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT.
YCbCr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne. Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma (colore)).
YPbPr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).



Elenco comandi

Quando al proiettore viene inviato un comando alimentazione ON, l'alimentazione del proiettore viene attivata. Quando lo stato del proiettore è pronto alla ricezione dei comandi, il proiettore restituisce il codice "3Ah" (:). Inoltre, dopo aver completato l'elaborazione del comando, il proiettore restituisce anche in questo caso un codice ":".

Lo stato codice ":" può essere utilizzato per determinare se il proiettore è pronto o occupato. Se l'elaborazione del comando termina con un errore, viene emesso un messaggio di errore e quindi viene inviato il codice ":".

	Voce	Comando
Alimentazione ON/ OFF	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selezione segnale	Computer1	SOURCE 11
	Component Video1 (YCbCr)	SOURCE 14
	Component Video1 (YPbPr)	SOURCE 15
	Computer2	SOURCE 21
	Component Video2 (YCbCr)	SOURCE 24
	Component Video2 (YPbPr)	SOURCE 25
	Video	SOURCE 41
S-Video	SOURCE 42	
A/V Mute ON/OFF	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selezione A/V Mute	Nero	MSEL 00
	Blu	MSEL 01
	Logo utente	MSEL 02

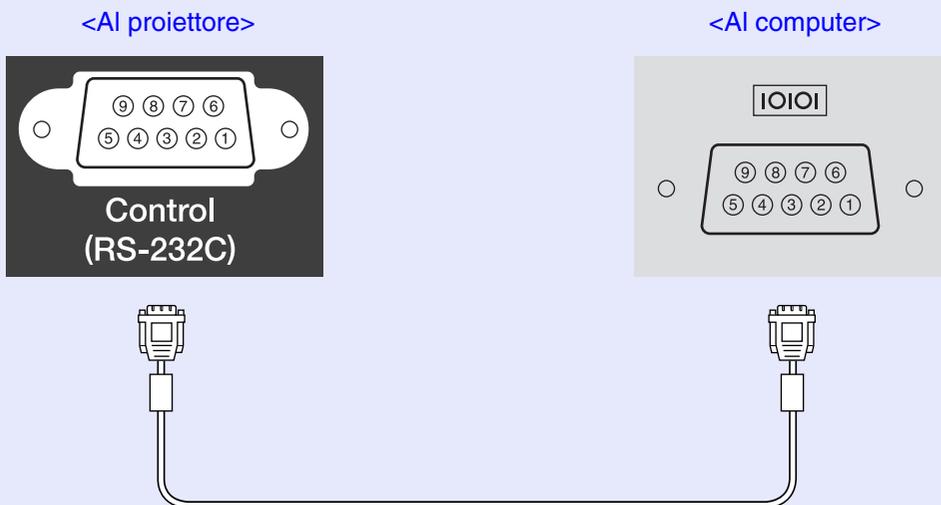
Protocollo di comunicazione

- Velocità in baud standard : 9600 bps
- Lunghezza dati : 8 bit
- Parità : Nessuna
- Bit di stop : 1 bit
- Controllo di flusso : Nessuna
- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso del proiettore : Control (RS-232C)

Schemi cavi

■ Connessione seriale

- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso al proiettore : Control (RS-232C)

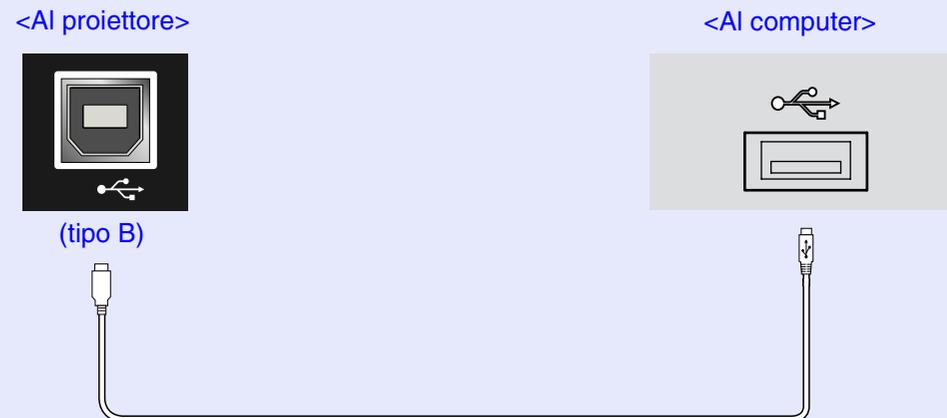


<Al proiettore>	(cavo seriale PC)	<Al computer>
GND 5	—————	5 GND
RD 2	←————	3 TD
TD 3	————→	2 RD
DTR 4	————→	6 DSR
DSR 5	←————	4 DTR

Segnale	Funzione
GND	Messa a terra del segnale
TD	Trasmissione dati
RD	Ricezione dati
DSR	Segnali DSR (Data set ready)
DTR	Segnali DTR (Data terminal ready)

■ Connessione USB

- Modello connettore : USB (tipo B)



Impostazione della connessione USB

Per controllare il proiettore utilizzando i comandi ESC/VP21 tramite una connessione USB, è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

Procedura

- 1** Scaricare il software applicativo "[EMP Link 21L](#)" dal sito Web EPSON sul computer utilizzato.

Per dettagli su come ottenere il software, contattare uno degli uffici di assistenza elencati nel catalogo.

- 2** Il driver USB (Driver USB-Com) verrà scaricato insieme al software applicativo, pertanto, installare il driver USB nel computer da utilizzare.

Fare riferimento la Guida Utente EMP Link21L scaricato insieme al software applicativo per le istruzioni sull'installazione del driver USB.

- 3** Modificare l'impostazione "Porta seriale" nel menu "Avanzate" su "USB".

- 4** Spegnerne il proiettore.

- 5** Dopo il completamento del periodo di [raffreddamento](#), riaccendere il proiettore.

Dopo aver riacceso nuovamente il proiettore, la comunicazione sarà possibile tramite connessione USB.



Attenzione

Se il cavo di alimentazione viene scollegato prima del completamento del raffreddamento, la porta di comunicazione non viene modificata.

■ Computer/Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzione (punti)	Risoluzioni per la Visualizzazione ridimensionata (punti)	
			EMP-74	EMP-54
			PC98	
VGA	60	640x480	1024x768	800x600
VGACGA		640x400	1024x640	800x500
VGAEGA		640x350	1024x560	800x438
VGA text		720x400	1024x568	800x444
		720x350	1024x498	800x388
VESA	60/72/75/85,iMac*	640x480	1024x768	800x600
SVGA	56/60/72/75/85,iMac*	800x600	1024x768	800x600
XGA	43i/60/70/75/85,iMac*	1024x768	1024x768	800x600
SXGA	70/75/85	1152x864	1024x768	800x600
SXGA	60/75/85	1280x960	1024x768	800x600
SXGA	43i/60/75/85	1280x1024	960x768	750x600
UXGA	48i/60	1600x1200	1024x768	-
MAC13"		640x480	1024x768	800x600
MAC16"		832x624	1024x768	800x600
MAC19"		1024x768	1024x768	800x600
MAC19"	60	1024x768	1024x768	800x600
MAC21"		1152x870	1016x768	794x600
SDTV (625i)	50	720x540	1024x768	800x600
SDTV(525i)	60	640x480	1024x768	800x600
SDTV(525p)	60	640x480	1024x768	800x600
HDTV (750p)	60	1280x720	1024x576	800x450
HDTV(1125i)	60	1920x1080	1024x576	800x450

* Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

■ Video Component/Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzione (punti)			
		EMP-74		EMP-54	
		Rapporto immagine 4:3	Rapporto immagine 16:9	Rapporto immagine 4:3	Rapporto immagine 16:9
SDTV (525i)(D1)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450
SDTV (625i)	50	1024x768	1024x576	800x600	800x450
SDTV (525p) (D2)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450
HDTV (750p) 16:9 (D4)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450

■ Video Composito/S-Video

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzione (punti)			
		EMP-74		EMP-54	
		Rapporto immagine 4:3	Rapporto immagine 16:9	Rapporto immagine 4:3	Rapporto immagine 16:9
TV (NTSC)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450
TV (PAL, SECAM)	60	1024x768	1024x576	800x600	800x450

Nome prodotto	Multimedia Projector EMP-74/54																											
Dimensioni	315 (larghezza) × 87 (altezza) × 240 (profondità) mm (non inclusi l'obiettivo e i piedini)																											
Dimensioni pannello	0,7 pollici																											
Formato display	Polisilicio TFT a matrice attiva																											
Risoluzione	EMP-74: XGA ▶ 786.432 pixel (1024 (larghezza) × 768 (altezza) punti) × 3 EMP-54: SVGA ▶ 480.000 pixel (800 (larghezza) × 600 (altezza) punti) × 3																											
Regolazione fuoco	Manuale																											
Regolazione zoom	Manuale (circa 1:1,2)																											
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 200W, modello numero: ELPLP27																											
Potenza di uscita audio massima	1W mono																											
Altoparlante	1																											
Alimentazione	100–240VAC 50/60Hz 3,2–1,6A																											
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (senza condensazione)																											
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (senza condensazione)																											
Peso	Circa 2,9 kg																											
Connettori	<table border="0"> <tr> <td>Monitor Out:</td> <td>1</td> <td>Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Nero</td> </tr> <tr> <td>Computer1/Component Video1:</td> <td>1</td> <td>Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu</td> </tr> <tr> <td>Computer2/Component Video2:</td> <td>1</td> <td>Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu</td> </tr> <tr> <td>S-Video:</td> <td>1</td> <td>Mini DIN a 4 pin</td> </tr> <tr> <td>Video:</td> <td>1</td> <td>RCA pin jack</td> </tr> <tr> <td>USB*:</td> <td>1</td> <td>Connettore USB (serie B)</td> </tr> <tr> <td>Audio1:</td> <td>1</td> <td>Mini jack stereo</td> </tr> <tr> <td>Audio2:</td> <td>1</td> <td>Mini jack stereo</td> </tr> <tr> <td>Control (RS-232C) :</td> <td>1</td> <td>D-Sub a 9 pin (maschio)</td> </tr> </table>	Monitor Out:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Nero	Computer1/Component Video1:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu	Computer2/Component Video2:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu	S-Video:	1	Mini DIN a 4 pin	Video:	1	RCA pin jack	USB*:	1	Connettore USB (serie B)	Audio1:	1	Mini jack stereo	Audio2:	1	Mini jack stereo	Control (RS-232C) :	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
Monitor Out:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Nero																										
Computer1/Component Video1:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu																										
Computer2/Component Video2:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) Blu																										
S-Video:	1	Mini DIN a 4 pin																										
Video:	1	RCA pin jack																										
USB*:	1	Connettore USB (serie B)																										
Audio1:	1	Mini jack stereo																										
Audio2:	1	Mini jack stereo																										
Control (RS-232C) :	1	D-Sub a 9 pin (maschio)																										

* L'interfaccia USB è conforme con lo standard USB 1,1. Il connettore USB potrebbe non funzionare correttamente con alcuni apparecchi compatibili USB.

Safety

USA

UL1950 3rd Edition

Canada

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4,

IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

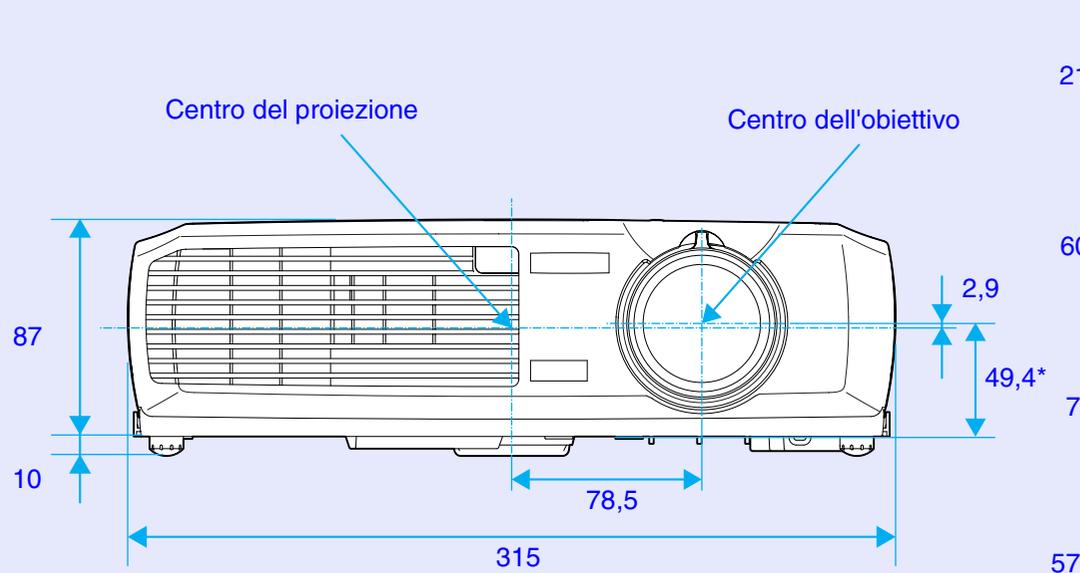
Australia/New Zealand

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

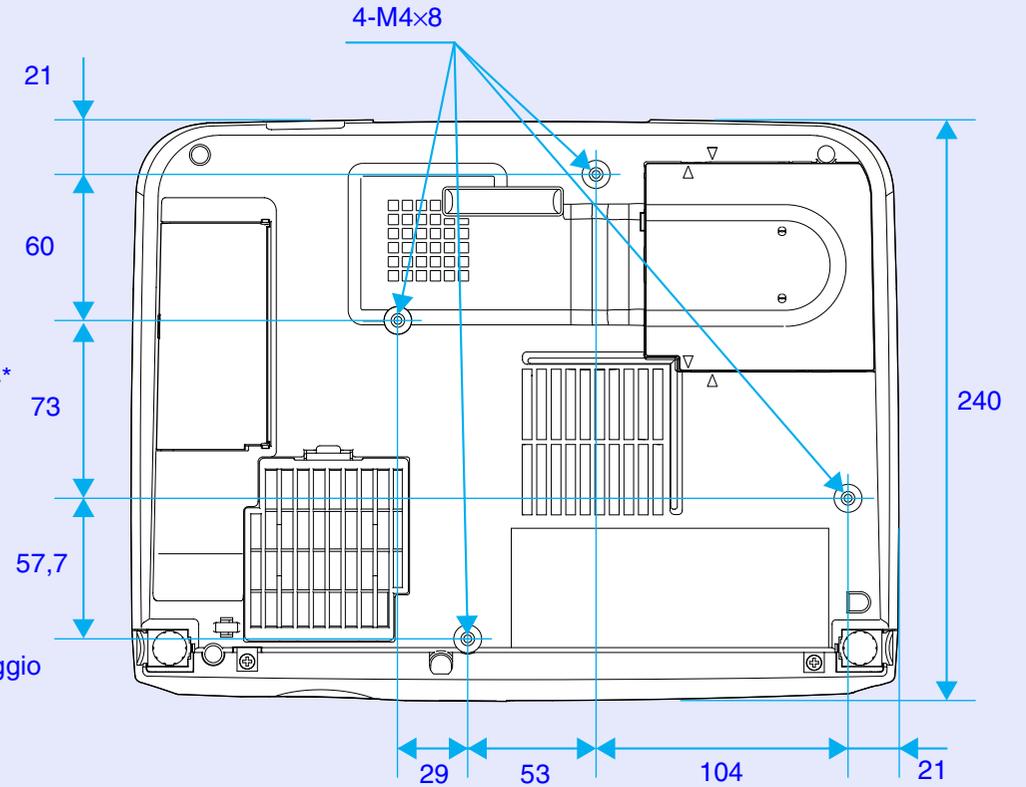
CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B



Questo proiettore utilizza IC Pixelworks DNX™.



*Distanza dal centro dell'obiettivo al punto di ancoraggio del supporto di fissaggio



Unità: mm

A

Accensione protetta	28
Accessori Opzionali.....	96
Aiuto	70
Alta	62
Altoparlante	7, 26
Analog-RGB.....	52, 65
Anello di messa a fuoco	7
Anello di zoom	7
Angolazione immagine.....	39
Angolo operativo (Telecomando).....	13
Autospegnimento.....	60
A/V Mute (Disattiva audio/video)	47, 60
Azzera. ore lampada	65, 91

B

Bassa.....	62
Blocco di sicurezza.....	9

C

Cavo audio mini jack stereo	26
Cavo A/V.....	23, 26
Cavo computer.....	17, 25
Cavo di alimentazione	33
Cavo USB.....	20

Codice di richiesta.....	28
Collegamento ad un computer	16
Collegamento a una sorgente video	23
Colore.....	55
Colore di sfondo.....	60
Computer supportati.....	16
Connettore di ingresso dell'alimentazione	9
Contrasto	52, 55
Controllo di luminosità	62
Copriobiettivo	7
Correzione manuale della distorsione trapezoidale.....	41
Croce	50

D

Dimensioni delle immagini	15, 38
Dimensioni dello schermo.....	15
Dinamico	45, 53, 56
Distanza di proiezione.....	15
Distanza operativa (Telecomando)	13

E

ESC/VP21	100
E-Zoom	50

F

Filtro dell'aria	10
Freeze.....	48
Frequenza.....	65
Freq. refresh.....	65
Funzione di emulazione del mouse senza fili.....	20
Fuoco	38

G

Glossario	97
-----------------	----

H

HDTV	103
------------	-----

I

Impostazione automatica	42
Impostazione della connessione USB.....	102
In caso di problemi	72
Inserimento della batteria	86
Installazione del proiettore	14

K

Keystone	59
----------------	----

Keystone auto	59
---------------------	----

L

Lingua.....	64
Logo protetto	29
Logo utente.....	47, 93
Luminosità.....	52, 55

M

Menu.....	51
Menu "Audio"	58
Menu "Avanzate"	62
Menu "Immagine"	52
Menu "Impostazioni"	59
Menu "Informazione"	65
Menu "Logo utente"	61
Menu principale.....	51
Menu "Reset totale"	66
Menu secondario	51
Messa a fuoco dell'immagine su schermo	38
Messaggio.....	59
Modalità squeeze.....	49
Modo colore	45, 53, 56
Modo SYNC.....	65
Monitor supportati.....	103
Mouse USB	20



N

Nitidezza 52, 55
 Nomi e funzioni dei componenti ... 7

O

Ore della lampada 65

P

Pannello di controllo 8
 Periodo di sostituzione della lampada 87
 Piedino anteriore regolabile 7
 Polarità SYNC 65
 Porta 9, 35
 Porta 13w3 18
 Porta 5BNC 19
 Porta [Audio1] 9, 26
 Porta [Audio2] 9, 26
 Porta [Computer1/Component Video1] 9
 Porta [Computer2/Component Video2] 9
 Porta [Control (RS-232C)] 9
 Porta mini D-Sub a 15 pin 17
 Porta [Monitor Out] 9
 Porta seriale 64
 Porta [S-Video] 9

Porta [USB] 9
 Porta [Video] 9
 Posizione 42, 52, 55
 Presa di entrata dell'aria 10
 Presentazione 45, 53, 56
 Proiezione 64
 Proiezione a schermo esteso 49
 Proiezione delle immagini 34
 Protetto da password 28
 Protetto da password sul proiettore 29
 Pulizia del filtro dell'aria 85
 Pulizia dell'involucro del proiettore 85
 Pulizia dell'obiettivo 85
 Pulsanti numerici 11
 Puntatore del mouse 21
 Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio 10, 105

R

Raffreddamento 36, 72
 Rapporto aspetto 49
 Regolazione del piedino 39
 Regolaz. colore 63
 RGB 63
 Ricevitore per il telecomando 7, 9
 Risoluzione 65, 103

S

Schermo iniziale 62
 Schermo traslucido 14
 Segnale ingresso 54, 57, 65
 Segnale video 57, 65
 Setup Automatico 42, 54
 Soggiorno 45, 53, 56
 Sorgente 65
 Sostituzione del filtro dell'aria 92
 Sostituzione della lampada 88
 Specifiche tecniche 104
 Spegnimento 36
 Spia di allarme/problema 7
 Spia Power 7
 Spie 7, 72
 Sportello della lampada 10
 sRGB 45, 53, 56
 Supporto della batteria 86
 Surriscaldamento 73
 S-Video 24, 55, 65
 Sync. 42, 52

T

Tavola nera 45, 53, 56
 Teatro 45, 53, 56
 Telecomando 11, 12, 20
 Temperatura di conservazione ... 104

Temperatura operativa 104
 Temp. ass. colori 63
 Tinta 55
 Tracking 42, 52
 Trapezoidale 39
 Trasmettitore del telecomando 11

U

Uso delle opzioni dei menu di configurazione 51

V

Ventola di scarico dell'aria 7
 Video 55, 65
 Video component 24
 Video composito 23
 Video RGB 25
 Visualizzazione ridimensionata .. 103
 Volume 58

W

Workstation 18

Y

YCbCr 35, 55, 65
 YPbPr 35, 55, 65



DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at :3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON
Type of Product :Projector
Model :EMP-74/54

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

Avviso generale:

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION. Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America.

Dolby è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks, Inc.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.